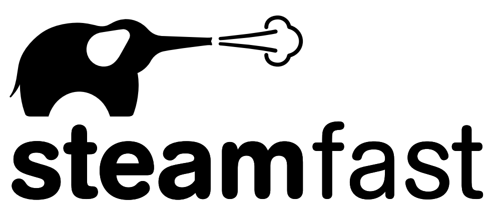


powerful. natural. intelligent.®

MODEL SF-294
MODÉLE SF-294
MODELO SF-294

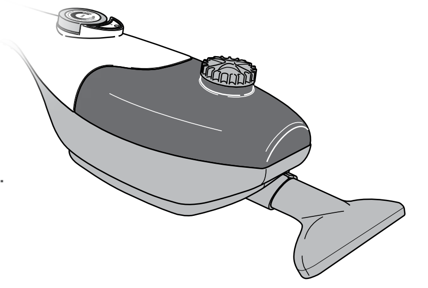
3-in-1 Steam Mop
Balai à vapeur 3-en-1
Trapeador a Vapor 3-en-1

Owner's Guide
Mode d'emploi
Guía del Usuario

KEEP YOUR RECEIPT FOR WARRANTY PURPOSES
Please read all instructions before use.

GARDEZ VOTRE REÇU AUX FINS DE LA GARANTIE
Veuillez lire toutes les instructions avant l'utilisation.

GUARDE SU RECIBO A EFECTOS DE LA GARANTÍA
Lea todas las instrucciones antes de usarlo.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING: To reduce risk of fire, electrical shock or injury, the following basic safety precautions should always be followed when using an electrical appliance.

WARNING: To reduce the risk of electrical shock, this appliance uses a grounded (three-pronged) plug. This plug will fit in a grounded wall outlet only one way. If the plug does not correctly fit in the outlet, contact a licensed electrician to install a proper outlet. DO NOT attempt to modify the plug or defeat this safety feature.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE



DANGER

Any appliance is electrically live even when switched off. To reduce risk of electrical shock:

1. Always unplug power cord immediately after using.
2. Do not place or store unit where it can fall or be pulled into a sink or tub.
3. Do not place in, or drop into water or other liquid.
4. If unit falls into water, immediately unplug power cord. Do not reach into the water.



WARNING

To reduce risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:

1. Use 3-in-1 Steam Mop only for its intended purpose as indicated in this manual.
2. If an extension cord is necessary, use a properly rated cord (15 ampere, 14 gauge). Use care to position extension cord where it is least likely to be damaged or tripped over during use.
3. Before plugging power cord into electrical outlet, be sure that all electrical information on rating label agrees with your power supply.
4. To reduce likelihood of circuit overload, DO NOT operate another high wattage appliance on the same circuit as this unit.
5. To protect against risk of electrical shock, do not immerse unit in water or other liquids. Do not use power cord as handle, let it hang over edges of counters, or be crimped or closed in doors.
6. Never yank power cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
7. Do not operate unit with a damaged power cord or if the unit has been dropped or damaged. To avoid risk of electrical shock, do not disassemble unit; contact Steamfast Consumer Service for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electrical shock when unit is used.
8. Close supervision is required for any appliance being used near children, pets and plants. Do not leave unit unattended while plugged in.
9. This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the unit by a person responsible for their safety.
10. Do not use unit where aerosol-based products are being used, or where oxygen is being administered.
11. Unit is only meant to be used with recommended SF-294 3-in-1 Steam Mop accessories. Using other types of attachments may cause damage to unit or injury.
12. If Power Indicator Light does not illuminate when Steam Control Dial is turned past “OFF” setting, unit is not operating normally. Immediately turn unit off and disconnect from power supply – have unit serviced by qualified service personnel.
13. When filling Water Tank, only water should be used in unit – other cleaning agents could damage unit or cause injury. Distilled or de-mineralized water is highly recommended, in order to minimize potential build-up of mineral deposits. Do not overfill unit.
14. Do not attempt to use unit without properly filling Water Tank.
15. To reduce risk of contact with hot water emitting from Steam Nozzle, check appliance before each use by positioning it away from body and turning it on. Do not operate unit if Steam Nozzle is blocked.
16. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Do not touch Steam Nozzle or attempt to connect accessories while unit is in use. Use caution when you turn unit upside-down – there may be hot water in unit.
17. Use caution when using unit on uneven surfaces, such as stairs.
18. When steaming any surface for the first time, it is recommended that you consult the manufacturer’s guidelines for material being steamed. For items in question, test on a small inconspicuous area before proceeding.
19. Steaming unsealed hardwood or unglazed ceramic surfaces is not recommended, and may result in warping or damage to the surface. Steam may remove the sheen from surfaces treated with wax.
20. When steam mopping, never leave unit resting in one spot on any surface for any period of time – prolonged exposure to heat and moisture may damage floor surfaces.
21. Do not allow power cord to touch hot surfaces during use. Wrap cord loosely around Cord Brackets when storing.
22. Always allow 3-in-1 Steam Mop to cool completely (at least 30 minutes) and empty Water Tank before storing. Do not store unit with a damp Microfiber Pad still attached.

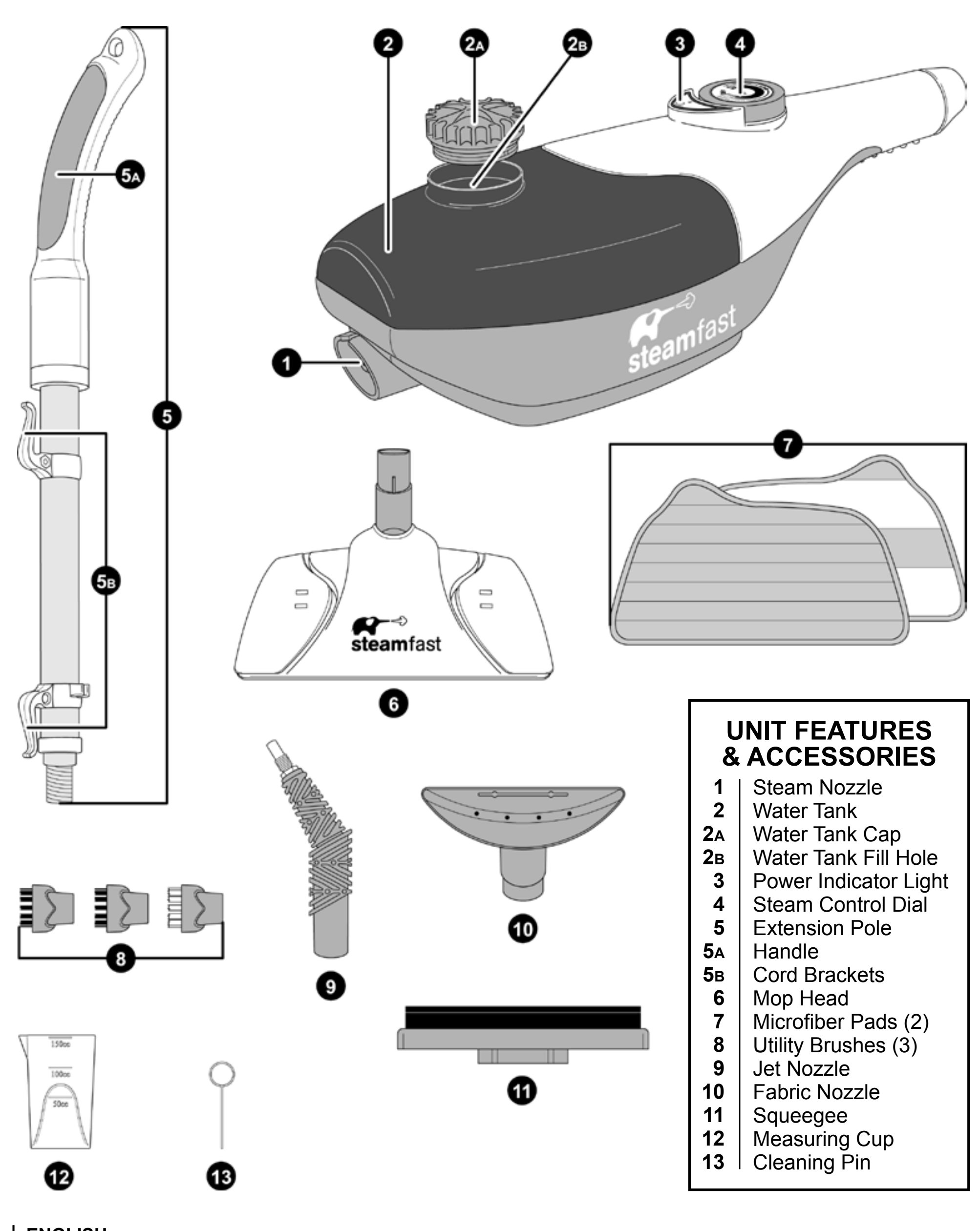
SAVE THESE INSTRUCTIONS!

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

Questions or comments?

- **www.steamfast.com**
- **consumerservice@steamfast.com**
- **1-800-711-6617**

The following features and accessories are included with your 3-in-1 Steam Mop. Carefully inspect the packing material for all parts listed below. To obtain possible missing parts, refer to **Product Support** on Pages 17 & 18 of this manual.



- The *Steam Nozzle* (1) emits the flow of hot, penetrating steam. The *Mop Head*, *Jet Nozzle* and *Fabric Nozzle* all connect to the *Steam Nozzle*.
- The *Water Tank* (2) is the translucent reservoir where water is held before being transferred to the heat exchange and converted to steam. The *Water Tank* holds 15 oz. (450 ml.) of water.
- The *Water Tank Cap* (2A) covers the *Water Tank Fill Hole*, and must be removed in order to fill the *Water Tank* with water.
- The *Water Tank Fill Hole* (2B) is the opening through which water is poured into the *Water Tank*.
- The *Power Indicator Light* (3) illuminates when the *Steam Control Dial* is set from “OFF” to any of the steam intensity settings, to indicate that the unit is powered on and heating.
- The *Steam Control Dial* (4) is used to set desired steam intensity, as well as turn the unit on and off.
- The *Extension Pole* (5) connects to the main body of the unit, and is designed for convenient use on floors, windows, and other out-of-reach surfaces.
- The *Handle* (5A) provides a comfortable grip when using the *Extension Pole*.
- The *Cord Brackets* (5B) provide a safe and convenient way to store the power cord when not in use.
- The *Mop Head* (6) connects to the *Steam Nozzle*, for steam cleaning a variety of hard floors.

NOTE: It is NOT recommended that this unit be used on unsealed floors. Use care when steaming floors that may be warped or damaged by heat and moisture, and limit use of this unit on these types of surfaces.

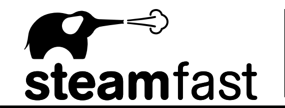
- The *Microfiber Pads* (7) each attach to the pad grips on the bottom of the *Mop Head*. The *Pads* are designed to clean scuffs and stains from hard floors. The *Microfiber Pads* are reusable and machine washable. Two *Pads* are included.

NOTE: *Microfiber Pads* are not designed to absorb and collect large amounts of dirt. For best results, it is recommended to vacuum floor before mopping.

- The 3 *Utility Brushes* (8) connect to the *Jet Nozzle*, and are designed for scrubbing tough stains. There is a soft bristle *Brush* for scrubbing delicate items (such as children’s toys), a hard nylon *Brush* for general scrubbing (such as carpet), and a brass-bristled *Brush* for scrubbing metal surfaces (such as oven and grill racks).

NOTE: Use careful judgement when deciding what surface to clean with the brass *Utility Brush*. Some delicate surfaces, such as stainless steel, may be scratched or damaged by the brass bristles. If you are unsure whether or not a surface will be damaged, it is recommended that you test a small inconspicuous spot before proceeding.

- The *Jet Nozzle* (9) connects to the *Steam Nozzle*, and is designed to focus the flow of steam for concentrated cleaning.
- The *Fabric Nozzle* (10) connects to the *Steam Nozzle*, and is designed to disperse the flow of steam for steaming fabrics, linens and upholstery. The *Fabric Nozzle* also serves as an adapter for connecting the *Squeegee*.
- The *Squeegee* (11) connects to the *Fabric Nozzle*, and is used for cleaning windows, mirrors, and other smooth glass surfaces.
- The *Measuring Cup* (12) is used to easily fill the *Water Tank* with water.
- The *Cleaning Pin* (13) is used to remove mineral deposits that may form in the opening of the *Steam Nozzle* and the attachments.



Assembling Your 3-in-1 Steam Mop

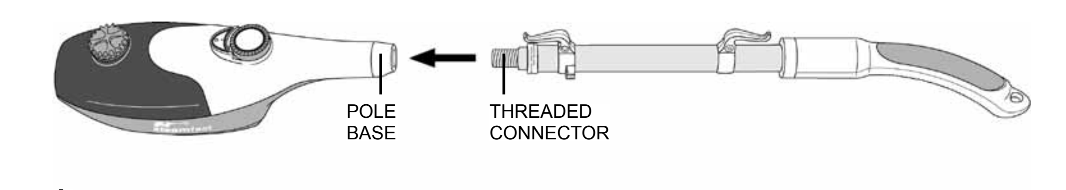
STEAM MOP SETUP

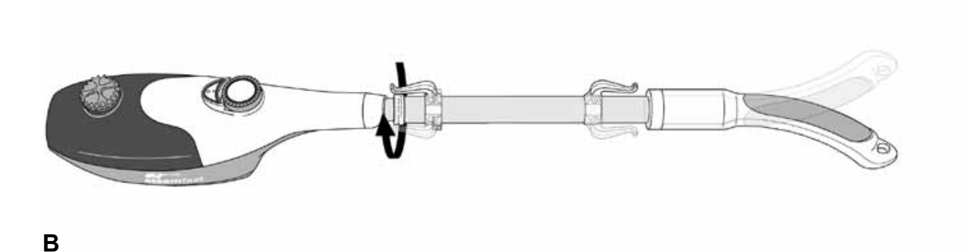
EXTENSION POLE

1. Insert threaded connector on bottom of Extension Pole into pole base on main unit (FIGURE 1-A).
2. Rotate Extension Pole in a clockwise direction as shown to screw it into pole base (FIGURE 1-B). Make sure Pole is tightly secured to main unit.
3. To adjust length of Extension Pole:

A) Rotate upper (thicker) section of Extension Pole in “UNLOCK” direction indicated on label to unlock it (FIGURE 1-C).
B) Adjust upper section to desired length (FIGURE 1-D).
C) Rotate upper section of Extension Pole in “LOCK” direction indicated on label to lock it back in place (FIGURE 1-E).

NOTE: Increasing length of Extension Pole may provide additional leverage for easier, more effective steam mopping.





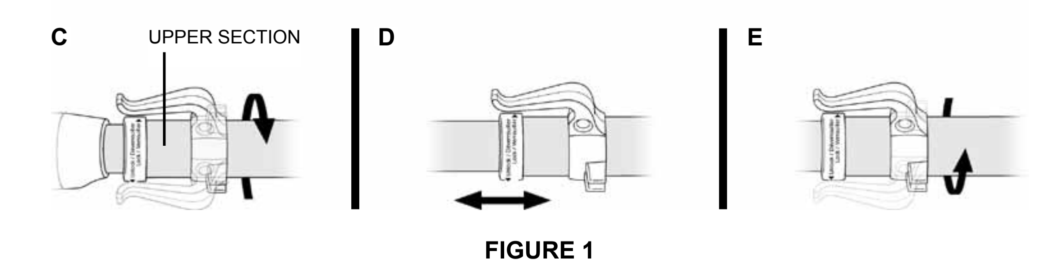


FIGURE 1

MOP HEAD

CAUTION: Always allow unit to cool before connecting/disconnecting any accessories.

1. Align Mop Head with main unit as shown (FIGURE 2), so that neck is in line with Steam Nozzle.
2. Slide Mop Head neck into Steam Nozzle, pressing firmly until release button snaps through hole.
3. To remove Mop Head, press firmly on release button while simultaneously pulling Mop Head away from Steam Nozzle.

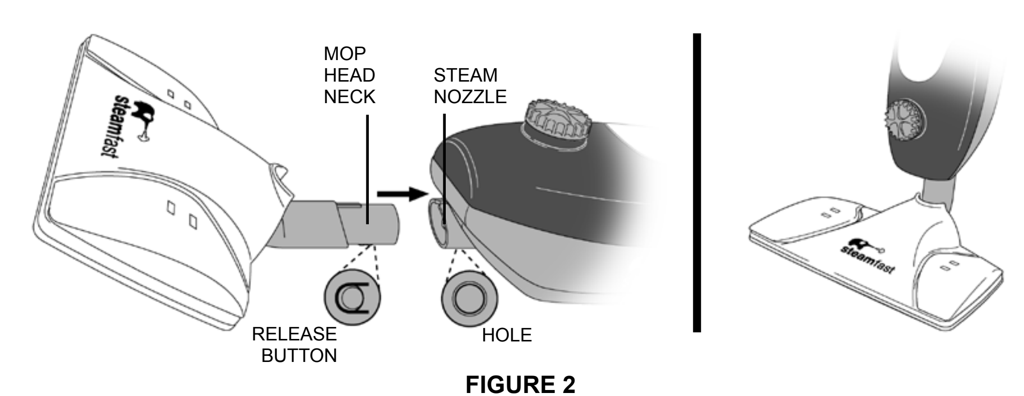


FIGURE 2

MICROFIBER PADS

1. Lay one Microfiber Pad on flat surface, with two fastener strips facing upward.
2. Align Mop Head above Microfiber Pad. Make sure Mop Head is oriented with Pad as shown, and centered as best as possible (FIGURE 3-A).
3. Press Mop Head firmly down onto Microfiber Pad. Fastener strips will adhere to pad grips on underside of Mop Head. Pad should now be attached and ready for use (FIGURE 3-B).

CAUTION: Use care when handling a recently used Microfiber Pad, as it may still be hot.

NOTE: Microfiber Pads are machine washable. To avoid picking up lint, washing separately from other fabrics is recommended. Only use liquid detergent. Avoid using any fabric softeners or bleach. Air drying is recommended; machine drying on a low setting is acceptable as well.

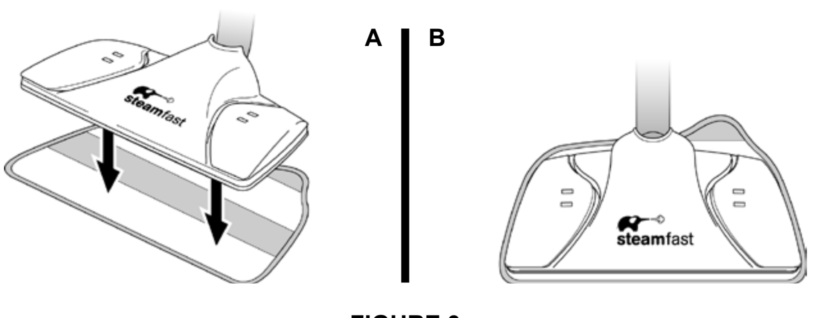


FIGURE 3

STEAM CLEANER SETUP

JET NOZZLE

CAUTION: Always allow unit to cool before connecting/disconnecting any accessories.

1. Align Jet Nozzle with Steam Nozzle as shown (FIGURE 4).
2. Slide Jet Nozzle into Steam Nozzle, pressing firmly until release button snaps through hole.
3. To remove Jet Nozzle, press firmly on release button while simultaneously pulling Jet Nozzle away from Steam Nozzle.

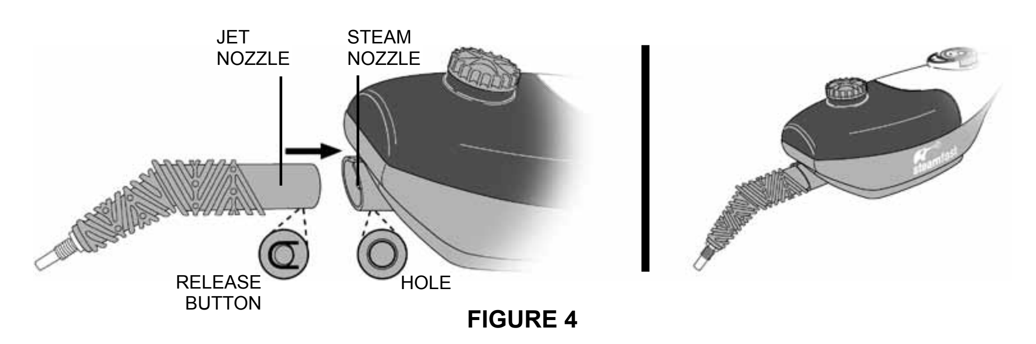


FIGURE 4

UTILITY BRUSHES

CAUTION: Metal tip of Jet Nozzle becomes hot during use. Always allow unit to cool before connecting/disconnecting any accessories.

1. Align Utility Brush with tip of Jet Nozzle as shown (FIGURE 5-A), and press it firmly on as far as it will go. Screw Utility Brush onto Jet Nozzle as shown, until secured tightly in place (FIGURE 5-B).



FIGURE 5

SQUEEGEE

CAUTION: Always allow unit to cool before connecting/disconnecting any accessories.

1. Align Squeegee with Fabric Nozzle as shown (FIGURE 6-A).
2. Insert tab on Squeegee into slot on face of Fabric Nozzle (FIGURE 6-B). Press in until secure.
3. To remove Squeegee, simply pull it off of Fabric Nozzle. It does not need to be released or otherwise unlocked.

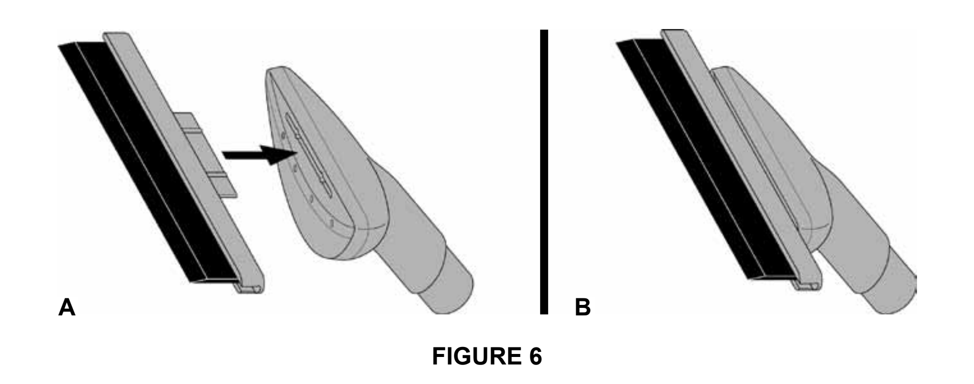


FIGURE 6

FABRIC STEAMER SETUP

FABRIC NOZZLE

CAUTION: Always allow unit to cool before connecting/disconnecting any accessories.

1. Align Fabric Nozzle with Steam Nozzle as shown (FIGURE 7).
2. Slide Fabric Nozzle into Steam Nozzle, pressing firmly until release button snaps through hole.
3. To remove Fabric Nozzle, press firmly on release button while simultaneously pulling Fabric Nozzle away from Steam Nozzle.

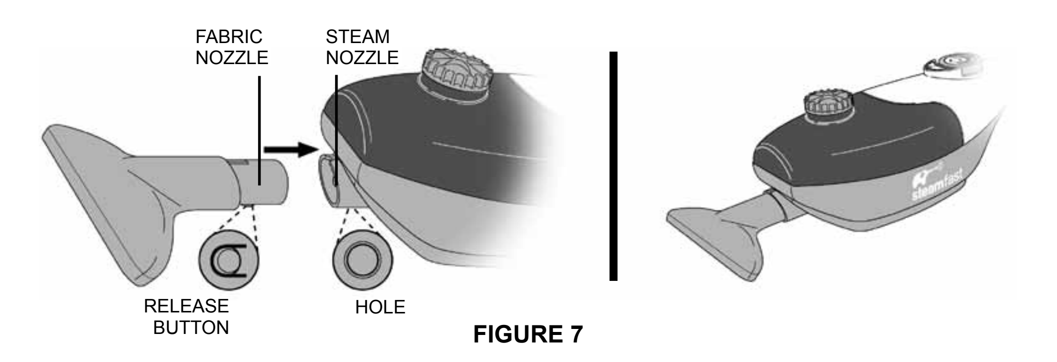


FIGURE 7

FILLING WATER TANK

NOTE: Do not remove or cut small rubber air valve on top of Water Tank Cap (FIGURE 8-A). Do not turn unit upside-down when Water Tank is full - a small amount of water may leak out.

1. Make sure Steam Control Dial is set to “OFF” position.
2. Rotate Water Tank Cap one quarter turn in “unlock” direction (counter-clockwise) indicated by illustration on Cap, and remove.
3. Carefully fill Measuring Cup with maximum amount of water (5 oz. / 150 ml.) and pour into Water Tank through Fill Hole. Repeat up to two more times to fill Water Tank to maximum capacity (15 oz. / 450 ml.).

   NOTE: In order to significantly reduce mineral build-up and prolong the life of your 3-in-1 Steam Mop, use of distilled or de-mineralized water in the unit is highly recommended. Refer to Page 15 for more information about mineral build-up.

4. Replace Water Tank Cap so that thread grooves on bottom of Cap (FIGURE 8-B) align with tabs inside Fill Hole (FIGURE 8-C). Press Water Tank Cap down so that it sits flush with top of Fill Hole (FIGURE 8-D). Rotate one quarter turn in clockwise direction (as indicated by “lock” illustration on Cap) to lock it in place.

   NOTE: The tube that transfers water from the Water Tank to the boiler is weighted down with a brass ball. This is an intentional design to improve efficiency of water usage. It is normal for this ball to create a rattling sound inside of Water Tank during use.

   If you think brass ball has come loose from tube, refer to troubleshooting guide on Page 16 for directions to reconnect it.

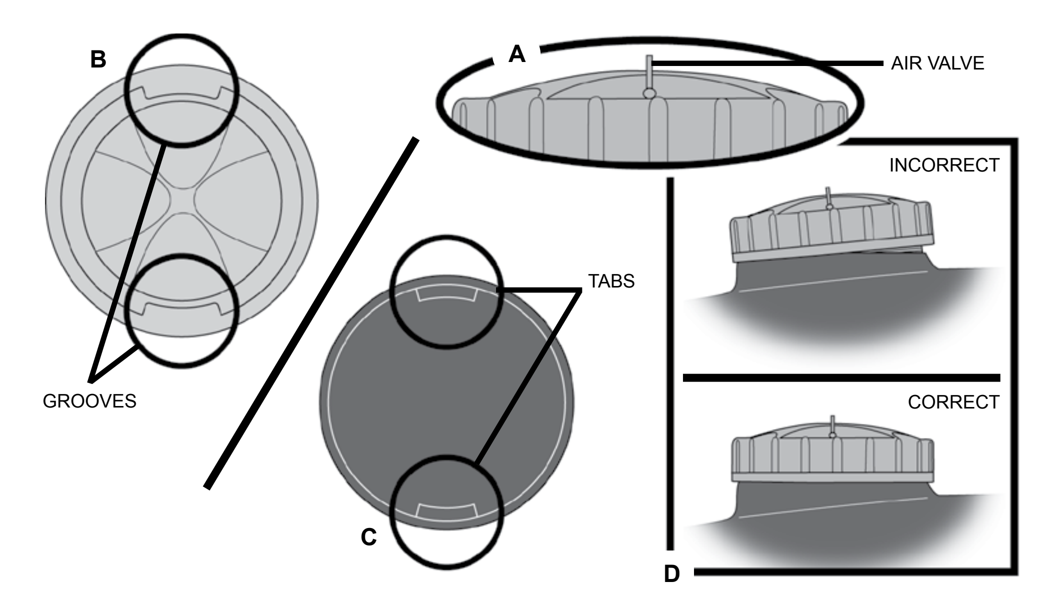


FIGURE 8

GENERAL OPERATION

NOTE: Be sure that Water Tank has been filled and all desired accessories are connected before following these steps.

1. For first-time use, remove protective plastic cover that is shipped on electrical plug. Plug power cord into a convenient electrical outlet.
2. Turn Steam Control Dial clockwise from “OFF” position to desired steam setting (FIGURE 9). Power Indicator Light will immediately illuminate to indicate that unit is powered on and heating.

   NOTE: Steam settings are broken down by intensity (“LOW” & “HIGH”) as well as function (“MOP/FABRIC” & “HANDHELD CLEANER”). Refer to Page 13 for more information about selecting steam settings.

3. After approximately 30 seconds, you will hear a buzzing sound as unit begins to emit steam.
4. Direct Steam Nozzle (with any connected accessories) towards surface you wish to steam. Refer to **Steam Mopping** section below, as well as **Fabric Steaming** and **Steam Cleaning** sections on Page 12, for further details.

   CAUTION: Always be sure that Steam Nozzle and any accessories are pointed in a safe direction (away from yourself, other people, pets and plants) when steaming.

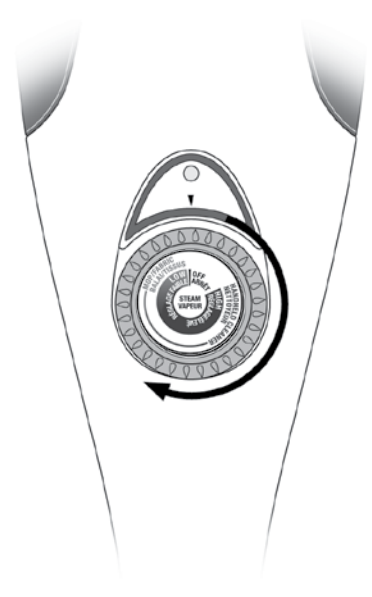


FIGURE 9

STEAM MOPPING

NOTE: It is recommended to sweep or vacuum floors before mopping.

- Make sure Extension Pole, Mop Head and a Microfiber Pad are all properly connected. Refer to Pages 6 & 7 for details.
- Follow **General** operating instructions above to begin steaming. For best results, set unit within “MOP/FABRIC” range as indicated on Steam Control Dial.

  NOTE: Only “LOW” setting is recommended for hardwood floors.

- Mop using a steady back-and-forth motion over the floor, working your way backwards in order to avoid walking over the freshly mopped area.

  NOTE: To avoid warping or damage caused by heat and moisture, do not use on unsealed hardwood or unglazed ceramic surfaces. Steam may remove the sheen from some floors that have been treated with wax.

- To effectively kill bacteria and microorganisms, repeatedly mop a single small area (approximately 3’ x 3’ for best results) for at least 2 minutes.
- The Microfiber Pad will absorb moisture during mopping. However, depending on floor surface and steam intensity setting, some residual moisture may be left behind. In this case, it is recommended to allow floor time to air-dry. A fan may be directed towards mopped area to facilitate drying.
- Due to large size of the Mop Head, it may have difficulty completely cleaning certain types of floors (such as ceramic tile) that include crevices of grouting. To more thoroughly clean floor grout, it is recommended to use 3-in-1 Steam Mop in steam cleaning mode. Refer to **Steam Cleaning** section on Page 12 for details.

FABRIC STEAMING

CAUTION: When steaming any material for the first time, it is recommended that you test on a small inconspicuous area before proceeding. Do not use on synthetic fabrics, velvet, or other steam-sensitive materials.

NOTE: The lowest setting on the Steam Control Dial is recommended to minimize water spotting.

- Make sure Fabric Nozzle is properly connected. Refer to Page 9 for details.
- For general steaming convenience, Extension Pole should be removed so that unit functions as a handheld fabric steamer. However, Pole may be attached for steaming hard-to-reach spots, such as high curtains. BE CAREFUL TO SUPPORT POLE WITH TWO HANDS WHEN LIFTING.
- Follow **General** operating instructions on Page 11 to begin steaming. For best results, set unit within "FABRIC" range as indicated on Steam Control Dial.
- For fabrics and linens, direct Fabric Nozzle towards material you wish to steam, and keep the flow of steam focused there. Using a slight back-and-forth motion over the area you are steaming will further enhance the steaming process.
- For garments:
  - Hang garment from a clean, rust-free hanger.
  - Direct Fabric Nozzle towards bottom of garment. Steam will rise along inside and outside of material, removing wrinkles. Slowly slide Fabric Nozzle upward from bottom to top of garment.
  - Direct Fabric Nozzle away from garment and smooth material with your free hand.
  - Repeat as necessary until garment is fresh and wrinkle-free.
- General steaming tips:
  - Curtains and draperies can be steamed while still hanging.
  - To remove wrinkles from towels, handkerchiefs and napkins, drape them over a rod or towel rack and gently steam them.
  - Heavier fabrics may require repeated steaming to achieve desired results.
  - To remove exceptionally stubborn wrinkles, steam both sides of fabric.
  - Be especially careful when steaming any delicate fabrics that may be damaged by water spotting.

STEAM CLEANING

CAUTION: When steaming any surface for the first time, it is recommended that you test on a small inconspicuous area before proceeding. Do not use on leather, wax, polished furniture and floors, or other delicate, steam-sensitive surfaces.

- Make sure desired cleaning accessories (Jet Nozzle / Utility Brush / Fabric Nozzle with Squeegee) are properly connected. Refer to Pages 8 & 9 for details.
- For general cleaning convenience, Extension Pole should be removed so that unit functions as a handheld steam cleaner. However, Pole may be attached for cleaning hard-to-reach spots, such as floor grout or ceilings. BE CAREFUL TO SUPPORT POLE WITH TWO HANDS WHEN LIFTING.
- Follow **General** operating instructions on Page 11 to begin steaming. For best results, set unit within "HANDHELD CLEANER" range as indicated on Steam Control Dial.
- Direct Jet Nozzle towards surface you wish to steam. Use a slight back-and-forth motion over area to enhance the cleaning process. To sanitize surfaces, set Steam Control Dial to "HIGH" and hold Jet Nozzle approximately 1/2 inch from surface for at least 5 seconds. This will most effectively kill germs and bacteria.
- When using Squeegee, start by thoroughly steaming entire window or mirror, then turn steam off. Next, press Squeegee to top of window or mirror, and pull slowly downward. Move slowly from one side of the surface to the other in this fashion until entire surface is clean.
- Wipe steamed areas with a clean cloth to remove loosened dirt and grime. Wiping the area while it is still wet is recommended, but use caution when wiping surfaces such as metal that may still be hot.

APPLICATIONS

Below is a listing of some possible applications of the 3-in-1 Steam Mop, including recommended settings for the Steam Control Dial. These are intended to provide some general guidelines; as you become more familiar with your steamer; you will likely discover a wide variety of other uses around your home. Refer to the **General Steaming Tips** section on Page 14 for more suggestions for utilizing the power of steam.

STEAM MOPPING	FABRIC STEAMING	STEAM CLEANING

STEAM MOPPING

Smooth, flat surfaces
- Sealed hardwood
- Sealed laminate
- Linoleum
- Ceramic
- Granite
- Marble



Textured, porous surfaces
- Stained concrete
- Vinyl
- Tile

FABRIC STEAMING



- Most fabrics
- Garments
- Upholstery



- Heavy fabrics
- Curtains & drapes

STEAM CLEANING



- Windows / mirrors

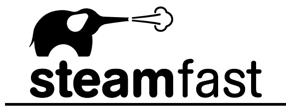


- Toddler toys & accessories
- Carpet
- Jewelry



- Tough stains
- Kitchen / bath fixtures
- Ceramic tile / grout
- Ovens / BBQ grills
- Stove / counter tops

NOTE: It is recommended to use the lowest possible Steam Control Dial setting that completes your task while remaining easy and convenient. Start with lower settings and increase only as needed to quickly and easily achieve your desired results. Higher steam settings increase the amount of moisture being emitted with the steam.



Using Your 3-in-1 Steam Mop

GENERAL STEAMING TIPS

You will find nearly limitless uses for your 3-in-1 Steam Mop. There are no rules when it comes to steam cleaning and/or the attachments you received with your unit. Use whichever attachment seems to accomplish the intended job quickly and easily. Below are a few starting guidelines:

- Many surfaces only require to be sprayed with the Jet Nozzle to clean and disinfect them, then wiped with a clean dry cloth, towel, or paper towel.
  EX: kitchen counters, microwaves, stove tops, bathroom sinks, kitchen and bath fixtures
- The soft bristle and hard nylon Utility Brushes can be used on most surfaces for hard-to-remove dirt, grime spots or stains.
  EX: baked on food on ovens and oven doors, baked on stove top spills, bath and/or kitchen grease and grime, rubber seal on the refrigerator, under/around bath and kitchen fixtures, bath tile seams, grouting

  NOTE: Use careful judgement when deciding what surface to clean with any Utility Brush. Some delicate surfaces may be scratched or damaged by the bristles. If you are unsure whether or not a surface will be damaged, it is recommended that you test a small inconspicuous spot before proceeding.
- Steam is effective for removing spots and stains from clothing and upholstery. This can be done with steam alone or with a stain remover designed for your specific use. DO NOT put any type of chemical or liquid product in your steamer however; only water is to be used in the unit.
- Older, dried stains on carpet or hard floor surfaces may require a bit of extra scrubbing with one of the Utility Brushes and/or a product designed for stain removal. It is helpful on carpet to blot with a clean dry towel to help remove the spot/stain.
- The brass Utility Brush is useful for heavy-duty jobs and durable surfaces such as BBQ grills, oven racks, etc. DO NOT use this Brush on anything that the hard bristles might scratch or damage.
- The Extension Pole should be attached for mopping floors, but is also useful for reaching overhead or otherwise hard-to-reach places. When raising unit to reach high places, it is best to grasp Pole with both hands for better support.

This should help to get you started with your new 3-in-1 Steam Mop. As you use your steamer, you will find what works best for you and your cleaning projects. Should you have any questions on how to best utilize you new steamer, please feel free to contact our Consumer Service Department at:

1-800-711-6617 or **consumerservice@steamfast.com**

steamfast

Storage & Care

PROPER STORAGE

Preparing your 3-in-1 Steam Mop for storage is quick and simple. When you have completed your tasks, follow the steps listed below.

1. Set Steam Control Dial to "OFF" and unplug power cord from electrical outlet.
2. Allow unit time to cool (at least 5 minutes).
3. Remove all attachments and accessories from unit.
4. Remove Water Tank Cap and drain any remaining water from Water Tank into a sink or tub to minimize potential mineral build-up. Replace Water Tank Cap when done.
5. Collapse Extension Pole to shortest length and wrap power cord around Cord Brackets.
6. Store 3-in-1 Steam Mop in a cool, dry location, along with all included accessories.

MINERAL BUILD-UP

A common maintenance need for steam appliances is the removal of build-up caused by high mineral content in many municipal water supplies. This mineral build-up may limit the effectiveness and reduce the life of your 3-in-1 Steam Mop.

The best way to minimize mineral build-up is to use distilled or de-mineralized water when using your 3-in-1 Steam Mop. In addition, it is recommended that the cleaning procedure below be followed at least once a month in order to remove any deposits that form. This will help to extend the life of your 3-in-1 Steam Mop and keep it functioning at its maximum potential.

To remove mineral build-up:
1. Follow STEPS 1-4 under **Proper Storage** section above. However, do not replace Water Tank Cap at the end of STEP 4.
2. Insert tip of Cleaning Pin into opening of Steam Nozzle to remove mineral build-up in nozzle. This may also be done to clean accessories such as the Jet Nozzle.
3. Fill included Measuring Cup with 3.5 oz. (100 ml.) distilled water and 1.5 oz. (50 ml.) vinegar.
4. Slowly pour water-vinegar solution into Water Tank through Fill Hole, then replace Water Tank Cap.
5. Plug in power cord and set Steam Control Dial to "HIGH". Allow unit to steam for 1 minute, then set Steam Control Dial back to "OFF".
6. Allow unit to sit for approximately 30 minutes, then set Steam Control Dial back to "HIGH" and allow the remainder of the Water Tank's contents to be steamed out.
7. Once Water Tank is drained, turn unit off and refill Tank with 15 oz. (450 ml.) of fresh distilled water. Set Steam Control Dial back to "HIGH" and allow unit to steam until Water Tank is empty. Repeat as necessary until vinegar odor dissipates.
8. Set Steam Control Dial to "OFF", unplug power cord and store 3-in-1 Steam Mop as usual.

IMPORTANT: On average, it is recommended that you follow the mineral build-up removal procedure once per month (if unit is used once every week). More frequent use may require following the procedure more often in order to keep your 3-in-1 Steam Mop operating at full potential. Do not exceed 20 hours of use without cleaning out mineral build-up.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Unit fails to heat up. Power Indicator Light **DOES NOT** illuminate.	Unit is not plugged in.	Plug power cord into electrical outlet.
	Steam Control Dial is set to "OFF" position.	Turn Dial clockwise to desired steam intensity setting.
	Household circuit breaker / ground fault interrupter has tripped or blown a fuse.	Reset circuit breaker / ground fault interrupter, or replace fuse. If you need assistance, contact a licensed electrician.
	Unit is damaged or otherwise in need of repair.	Immediately cease usage and unplug. Contact Consumer Service for further assistance (see Page 17 for details).
Unit heats up, but fails to steam. Power Indicator Light **does** illuminate. **(NOTE: Always allow proper time for unit to heat up and begin producing steam.)**	Water Tank is empty.	Refer to **Filling Water Tank** procedure on Page 10.
	Mineral build-up in unit.	Refer to **Mineral Build-up** section on Page 15 for cleaning procedure.
	Weighted brass ball connected to end of water tube inside Water Tank has come loose.	If brass ball has become disconnected from tube, simply reattach it by snapping it back onto black nozzle at end of tube.
Steam output is weak or intermittent.	Steam Control Dial is set to "LOW".	Increasing the Dial setting will result in a stronger (and wetter) flow of steam. Refer to Pages 11-13 for more information.
	Mineral build-up in unit.	Refer to **Mineral Build-up** section on Page 15 for cleaning procedure.
Excess water in steam flow.	Steam Control Dial is set to "HIGH".	At "HIGH" setting, some amount of water may be released along with the steam. Decreasing the Dial setting will reduce this water spotting.
Rattling sound is heard coming from Water Tank.	Sound is being caused by weighted brass ball connected to end of water tube inside Tank.	The weighted brass ball is an intentional design that helps the unit more efficiently utilize all water inside of Water Tank. If brass ball has become disconnected simply insert it back into end of tube.
Floor surfaces appear cloudy or streaky after steaming.	Microfiber Pad is dirty.	Replace Microfiber Pad with a clean one.
	Hard water residue on floor.	Switch to distilled or de-mineralized water.
Steam coming through Pressure Relief Valve on back of unit.	Mineral build-up in unit.	Refer to **Mineral Build-up** section on Page 15 for cleaning procedure.

CONSUMER SERVICES

For problems with your 3-in-1 Steam Mop, please refer to the troubleshooting guide located on Page 16 of this manual. Additional inquiries should be directed to our consumer support services through our Web site, **www.steamfast.com**.

If you do not have internet access, you may also contact our Consumer Service Department by telephone, at **1-800-711-6617**.

NOTE: In order for our Consumer Service representatives to help you as quickly and efficiently as possible, please have the following information ready before calling:

- **Purchase information (where and when you purchased this product)**
- **Copy of purchase receipt / proof of purchase**
- **Product serial number (located on electrical specification label on back of unit)**
- **Date code (4-digit number located on electrical specification label)**

For information regarding your 1 year limited warranty, refer to Page 19 of this manual.

PRODUCT SPECIFICATIONS

MODEL	SF-294
VOLTAGE	120V
WATTAGE	1300W
AMPERAGE	10.8A
WATER CAPACITY	15 OZ. (450 ML.)
HEATING TIME	30 SEC. (APPROXIMATE)
CONTINUOUS STEAM TIME	25 MIN. (LOW) / 6 MIN. (HIGH) (APPROXIMATE)
UNIT WEIGHT	4.6 LBS. (2.1 KG.)
UNIT DIMENSIONS	11.0" (28.0 CM.) x 5.5" (14.0 CM.) x 49.2" (125.0 CM.)
POWER CORD LENGTH	19.0' (575.0 CM.)

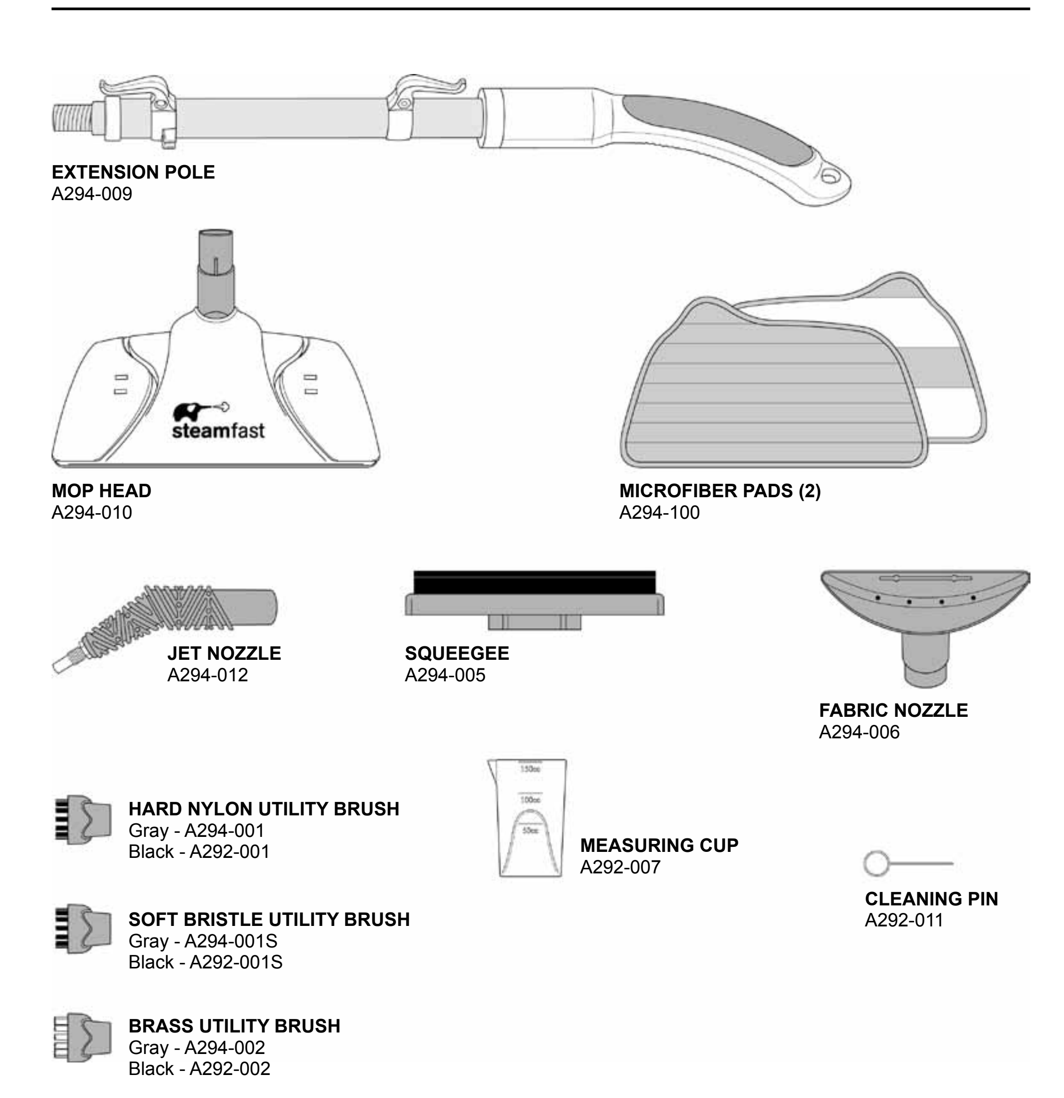
ACCESSORIES & PARTS

When ordering accessories and parts for your 3-in-1 Steam Mop, you may refer to the part numbers below. Replacement parts may be ordered through our Web site:

www.steamfast.com

You may also contact Consumer Service directly:

consumerservice@steamfast.com or **1-800-711-6617**



1 YEAR LIMITED WARRANTY

Steamfast, a division of Vornado Air LLC, (“Steamfast”) warrants to the original consumer or purchaser this Steamfast 3-in-1 Steam Mop (“Product”) is free from defects in material or workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. If any such defect is discovered within the warranty period, Vornado, at its discretion, will repair or replace the Product at no cost if the Product is returned to Steamfast postage-paid. Repairs not covered by the warranty or outside the warranty period will require a fee to cover the cost of materials, handling and shipping.

This warranty does not apply to defects resulting from abuse of the Product, modification, alteration, repair or service of the Product by anyone other than Steamfast, mishandling, improper maintenance, commercial use of the Product, damages which occur in shipment or are attributed to acts of God.

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. STEAMFAST SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state.

For warranty or repair service, call 1-800-711-6617 or email consumerservice@steamfast.com to obtain a Return Authorization (“RA”) form. Please have or include your Product’s model number, date code and serial number, as well as your name, address, city, state, zip code and phone number when contacting Steamfast for warranty service. You may be required to provide the original sales receipt. For your records: Staple or attach your original sales receipt to this Owner’s Guide. Please also write your Product’s serial number below (located on product specs decal).

Serial No. ______________________________

After receiving the RA form, ship your Product to:

Steamfast
Attn: Warranty & Repair
415 East 13th
Andover, KS 67002

To assure proper handling, packages must be clearly marked with the RA number. Packages not clearly marked with the RA number may be refused at the receiving dock.

Please allow 1-2 weeks for repair and return of your Product after the Product is received.

Product registration available online at www.steamfast.com

Steamfast Consumer Services
W: www.steamfast.com • P: 1.800.711.6617 • E: consumerservice@steamfast.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT: Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, veuillez toujours suivre les mesures de sécurité de base suivantes quand vous utilisez un appareil électrique.

AVERTISSEMENT: Afin de réduire les risques de décharge électrique, cet appareil est doté d'une fiche électrique à trois broches pour mise à la terre. Cette fiche s'insère d'une seule façon dans une prise murale mise à la terre. Si la fiche ne s'insère pas correctement dans la prise, contactez un électricien compétent pour faire installer une prise convenable. N'essayez PAS de modifier la fiche ou de passer outre à cette caractéristique de sécurité.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION



DANGER

Tout appareil demeure sous tension même s'il est éteint. Pour réduire les risques de décharge électrique:

1. Débranchez toujours le cordon d'alimentation immédiatement après l'utilisation.
2. L'appareil ne doit pas être placé ou rangé quelque part d'où il pourrait tomber ou être tiré dans un évier, un lavabo ou un bain.
3. L'appareil ne doit pas être placé ou échappé dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation. Ne mettez pas la main dans l'eau.



AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure aux personnes:

1. Utilisez le Nettoyeur à vapeur polyvalent seulement aux fins prévues, comme indiqué dans le présent mode d'emploi.
2. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, utilisez une rallonge de calibre adéquat (15 ampères, calibre 14). Veillez à ce que la rallonge soit placée où il y a le moins de chance qu'elle soit endommagée ou qu'elle fasse trébucher quelqu'un quand elle est utilisée.
3. Avant de brancher le cordon d'alimentation dans la prise électrique, assurez-vous que toutes les caractéristiques électriques nominales de l'étiquette concordent avec celles de l'alimentation électrique.
4. Pour réduire les risques de surcharge du circuit, NE faites PAS fonctionner un autre appareil à puissance élevée sur le même circuit que cet appareil.
5. Pour protéger contre les risques de décharge électrique, n'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne vous servez pas du cordon d'alimentation comme d'une poignée, ne le laissez pas pendre du bord d'un plan de travail, ne le pincez pas dans une porte et ne refermez pas une porte sur lui.
6. Ne tirez jamais d'un coup sec sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise. À la place, saisissez la fiche et tirez pour la débrancher.
7. Ne faites pas fonctionner l'appareil si son cordon d'alimentation est endommagé, ou si l'appareil est tombé ou a été endommagé. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne démontez pas l'appareil. Contactez le service aux consommateurs de Steamfast pour que l'appareil soit vérifié et réparé. Un remontage incorrect peut causer un risque de décharge électrique lors de l'utilisation de l'appareil.
8. Il faut exercer une surveillance étroite quand un appareil est utilisé près des enfants, des animaux domestiques et des plantes. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est branché.
9. L'usage de l'appareil n'est pas prévu pour les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si une personne responsable de leur sécurité les surveille ou leur explique comment utiliser l'appareil.
10. N'utilisez pas l'appareil lorsque des produits à base d'aérosol sont employés ou lorsque de l'oxygène est administré.
11. L'appareil doit être utilisé seulement avec les accessoires recommandés pour le Balai à vapeur 3-en-1 (modèle SF-294). L'utilisation d'autres types d'accessoires peut endommager l'appareil ou causer des blessures.
12. Si le voyant d'alimentation ne s'allume pas quand le cadran de réglage de la vapeur n'est pas à « OFF », cela signifie que l'appareil ne fonctionne pas normalement. Éteignez immédi atement l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation; faites réparer l'appareil par un réparateur compétent.
13. Remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau; tout autre agent nettoyant pourrait endommager l'appareil ou causer des blessures. Il est fortement recommandé d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée afin de réduire au minimum l'accumulation potentielle de dépôts de minéraux. Ne remplissez pas trop l'appareil.
14. N'essayez pas d'utiliser l'appareil sans avoir rempli adéquatement le réservoir d'eau.
15. Pour réduire tout risque de contact avec l'eau chaude que diffuse l'Injecteur à vapeur, vérifiez l'appareil avant chaque utilisation en l'éloignant de votre corps, puis en le mettant sous tension. Ne faites pas fonctionner l'appareil si l'Injecteur à vapeur est bloqué.
16. Le fait de toucher les pièces en plastique chaudes, l'eau chaude ou la vapeur peut causer des brûlures. Ne touchez pas l'Injecteur à vapeur et n'essayez pas de raccorder un accessoire quand l'appareil fonctionne. Faites attention quand vous retournez l'appareil à l'envers, Il pourrait y avoir de l'eau chaude dans l'appareil.
17. Faites attention quand vous utilisez l'appareil sur des surfaces inégales, comme des escaliers.
18. Avant d'utiliser la vapeur sur une surface pour la première fois, il est recommandé de consulter les directives du fabricant pour le matériau sur lequel la vapeur sera diffusée. Effectuez un essai sur une zone peu visible de ce matériau avant de procéder.
19. Il n'est pas recommandé d'utiliser la vapeur sur le bois dur non étanche ou sur la céramique non vitrifiée, car la surface pourrait gauchir ou être endommagée. La vapeur peut enlever le lustre des surfaces traitées à la cire.
20. Lors de l'utilisation du balai à vapeur, ne laissez jamais l'appareil au même endroit sur une surface, peu importe le laps de temps. L'exposition prolongée à la chaleur et à l'humidité peut endommager la surface du plancher.
21. Ne laissez pas le cordon d'alimentation toucher les surfaces chaudes pendant l'utilisation. Enroulez lâchement le cordon autour de l'Enrouleur de cordon lors du rangement de l'appareil.
22. Laissez toujours refroidir complètement le balai à vapeur 3 en 1 (au moins 30 minutes), puis videz le réservoir d'eau avant le rangement. Avant de ranger l'appareil, enlevez le tampon en microfibre s'il est humide.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

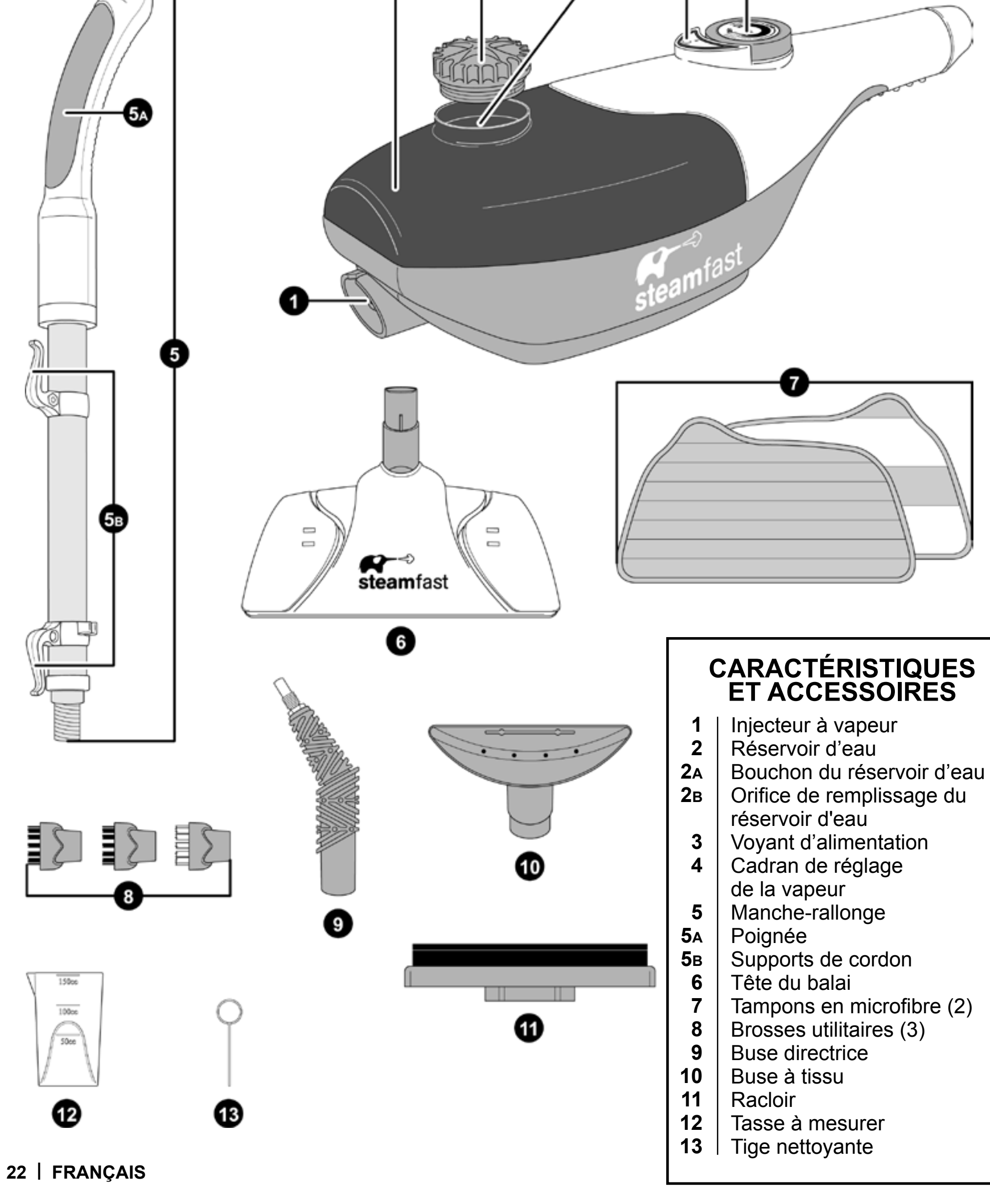
Vous avez des questions ou des commentaires?

- www.steamfast.com
- consumerservice@steamfast.com
- 1-800-711-6617

Exprimez-vous! Nous vous invitons à évaluer ce produit en ligne: www.steamfast.com/reviews

Renseignements sur le produit

Votre Balai à vapeur 3-en-1 polyvalent est doté des caractéristiques et accessoires suivants. Vérifiez soigneusement l'emballage pour vous assurer d'avoir toutes les pièces énumérées ci-dessous. S'il manque des pièces, reportez-vous à la section **Soutien aux produits** à la page 63 du présent mode d'emploi pour connaître les coordonnées du service aux consommateurs.



CARACTÉRISTIQUES ET ACCESSOIRES

1	Injecteur à vapeur
2	Réservoir d'eau
2A	Bouchon du réservoir d'eau
2B	Orifice de remplissage du réservoir d'eau
3	Voyant d'alimentation
4	Cadran de réglage de la vapeur
5	Manche-rallonge
5A	Poignée
5B	Supports de cordon
6	Tête du balai
7	Tampons en microfibre (2)
8	Brosses utilitaires (3)
9	Buse directrice
10	Buse à tissu
11	Racloir
12	Tasse à mesurer
13	Tige nettoyante

- L'injecteur à vapeur (1) diffuse un jet de vapeur chaude et pénétrante. La tête du balai, la buse directrice et la buse à tissu se raccordent toutes à l'injecteur à vapeur.
- Le réservoir d'eau (2) est un récipient translucide. Il contient l'eau qui est ensuite transférée à l'échangeur thermique et convertie en vapeur. Le réservoir d'eau peut contenir 15 oz (450 ml) d'eau.
- Le bouchon du réservoir d'eau (2A) recouvre l'orifice de remplissage du réservoir d'eau. Il faut l'ôter pour remplir d'eau le réservoir d'eau.
- L'orifice de remplissage du réservoir d'eau (2B) est l'ouverture par laquelle on verse de l'eau dans le réservoir d'eau.
- Le voyant d'alimentation (3) s'allume quand on fait passer le cadran de réglage de la vapeur de la position « OFF » à tout autre réglage d'intensité de la vapeur. Il indique que l'appareil est sous tension et qu'il chauffe.
- Le cadran de réglage de la vapeur (4) permet de choisir l'intensité de vapeur désirée, et aussi de mettre l'appareil sous tension et hors tension.
- Le manche-rallonge (5) se raccorde à la partie principale de l'appareil. Il permet d'utiliser l'appareil en toute commodité sur les planchers, les fenêtres et les surfaces difficiles d'accès.
- La poignée (5A) procure une prise confortable quand vous utilisez le manche-rallonge.
- Les supports de cordon (5B) constituent un endroit sûr et commode où accrocher le cordon d'alimentation quand celui-ci ne sert pas.
- La tête du balai (6) se fixe à l'injecteur à vapeur. Elle permet de nettoyer à la vapeur divers types de planchers à surface dure.

REMARQUE: Il n'est PAS recommandé d'utiliser cet appareil sur les planchers non étanches. Faites attention quand vous nettoyez à la vapeur des planchers que la chaleur et l'humidité pourraient gauchir ou endommager, et limitez l'utilisation de cet appareil sur ces types de surfaces.

- Les tampons en microfibre (7) se fixent aux griffes à tampon sous la tête du balai. Les tampons sont conçus pour nettoyer les éraflures et les taches des planchers à surface dure. Les tampons en microfibre sont réutilisables et lavables à la machine. Deux tampons sont inclus.

REMARQUE: Les tampons en microfibre ne sont pas conçus pour absorber et ramasser beaucoup de saleté. Pour obtenir les meilleurs résultats, il est recommandé de passer l'aspirateur sur le plancher avant d'utiliser le balai à vapeur.

- Les trois brosses utilitaires (8) se fixent à la buse directrice et permettent de frotter les taches tenaces. Une brosse à poils doux permet de nettoyer les articles délicats (comme les jouets d'enfant), une brosse en nylon dur sert à frotter la plupart des surfaces (comme les tapis) et une brosse à poils en cuivre permet de frotter les surfaces métalliques (comme les grilles du four et du barbecue).

REMARQUE: Faites preuve de prudence avant de nettoyer une surface au moyen de la brosse utilitaire en cuivre. Les poils en cuivre risquent d'érafler ou d'endommager certaines surfaces délicates, comme l'acier inoxydable. À moins d'avoir la certitude que la surface ne sera pas endommagée, il est recommandé de faire un essai sur une zone peu visible avant de procéder.

- La buse directrice (9), qui se fixe à l'injecteur à vapeur, permet de concentrer le jet de vapeur pour un nettoyage intense.
- La buse à tissu (10), qui se fixe à l'injecteur à vapeur, permet de disperser le jet de vapeur sur les tissus, le linge de maison et les tissus d'ameublement. La buse à tissu sert aussi d'adaptateur pour connecter le racloir.
- Le racloir (11) se fixe à la buse à tissu. Il sert à nettoyer les fenêtres, les miroirs et toute surface lisse en verre.
- La tasse à mesurer (12) permet de remplir d'eau le réservoir d'eau en toute facilité.
- La tige nettoyante (13) sert à éliminer les dépôts de minéraux qui peuvent se former dans l'ouverture de l'injecteur à vapeur et des accessoires.

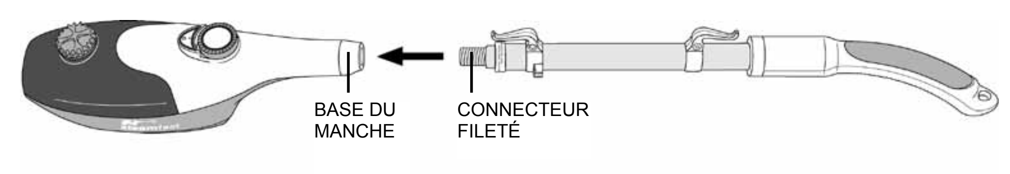
ASSEMBLAGE DU BALAI À VAPEUR

MANCHE-RALLONGE

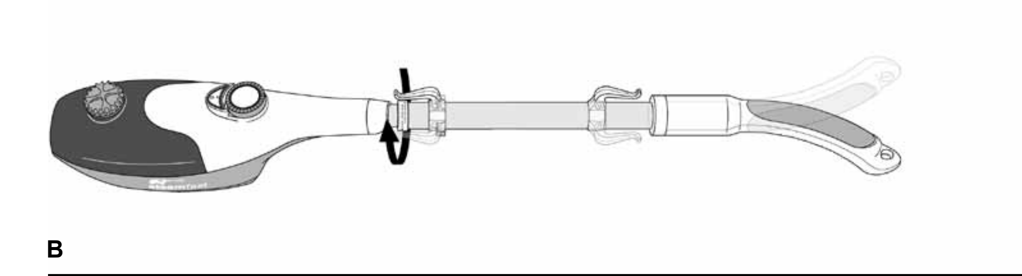
1. Insérez le connecteur fileté au bas du manche-rallonge dans la base du manche sur le corps de l'appareil (FIGURE 1-A).
2. Faites tourner le manche-rallonge dans le sens horaire, comme illustré, pour le visser dans la base du manche (FIGURE 1-B). Assurez-vous que le manche est fermement fixé au corps de l'appareil.
3. Pour régler la longueur du manche-rallonge:

   A) Faites tourner la partie supérieure (plus épaisse) du manche-rallonge dans le sens indiqué par « UNLOCK » sur l'étiquette pour le déverrouiller (FIGURE 1-C).
   B) Ajustez la partie supérieure pour lui donner la longueur désirée (FIGURE 1-D).
   C) Faites tourner la partie supérieure du manche-rallonge dans le sens indiqué par « LOCK » sur l'étiquette pour le verrouiller à nouveau (FIGURE 1-E).

REMARQUE : En augmentant la longueur du manche-rallonge, vous pourriez amplifier l'effet de levier, ce qui facilitera le nettoyage à la vapeur et en accroîtra l'efficacité.







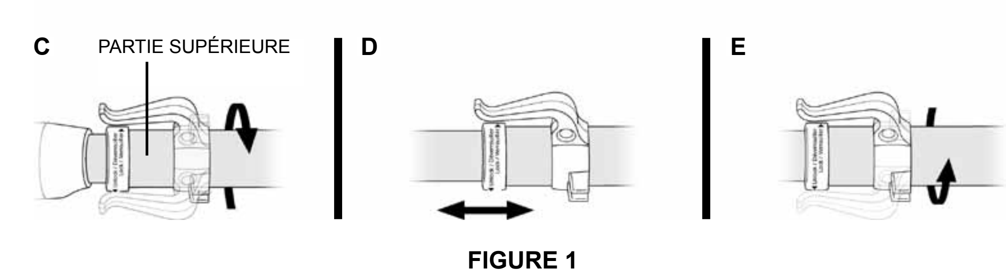


FIGURE 1

TÊTE DU BALAI

MISE EN GARDE : Laissez toujours l'appareil refroidir avant de raccorder/retirer un accessoire.

1. Alignez la tête du balai et le corps de l'appareil, comme illustré (FIGURE 2), afin d'aligner le cou et l'injecteur à vapeur.
2. Faites glisser le cou de la tête du balai dans l'injecteur à vapeur, en poussant fermement jusqu'à ce que le bouton de dégagement s'engage dans l'orifice.
3. Pour ôter la tête du balai, appuyez fermement sur le bouton de dégagement tout en tirant la tête du balai pour la retirer de l'injecteur à vapeur.

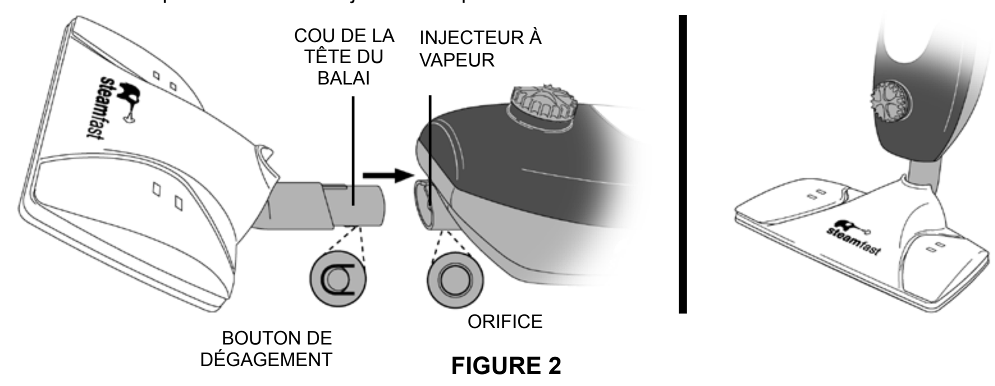


FIGURE 2

TAMPONS EN MICROFIBRE

1. Posez un Tampon en microfibre sur une surface plane, de façon que les deux bandes adhérentes soient tournées vers le haut.
2. Placez la Tête du balai au-dessus du Tampon en microfibre. Assurez-vous que la Tête du balai est orientée en fonction du tampon, comme illustré, et aussi bien centrée que possible (FIGURE 3-A).
3. Pressez fermement la Tête du balai contre le Tampon en microfibre. Les bandes adhérentes se fixeront aux griffes à tampon sous la Tête du balai. Le Tampon en microfibre devrait maintenant être fixé et prêt à l'emploi (FIGURE 3-B).

MISE EN GARDE: Faites attention quand vous manipulez un Tampon en microfibre qui vient d'être utilisé, car il pourrait être encore chaud.

REMARQUE: Les Tampons en microfibre sont lavables à la machine. Pour qu'ils ne se recouvrent pas de peluches, il est recommandé de les laver séparément. Utilisez seulement du détergent liquide. Évitez d'utiliser un produit assouplissant ou du javellisant. Il est recommandé de les faire sécher à l'air. Vous pouvez aussi les sécher à la machine, à basse température ou au réglage sans chaleur.

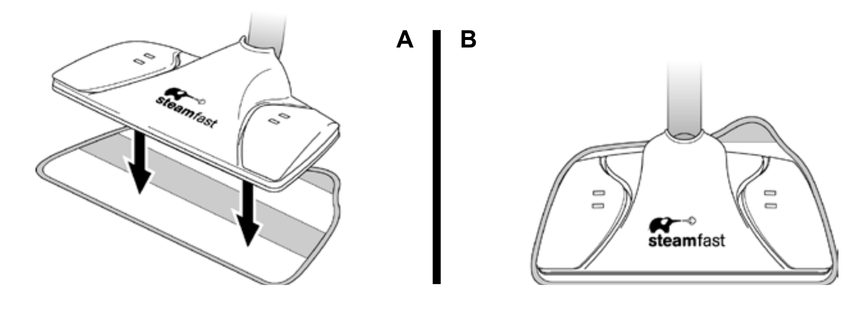


FIGURE 3

ASSEMBLAGE DU NETTOYEUR À VAPEUR

BUSE DIRECTRICE

MISE EN GARDE : Laissez toujours l'appareil refroidir avant de raccorder/retirer un accessoire.

1. Alignez la buse directrice et l'injecteur à vapeur, comme illustré (FIGURE 4).
2. Faites glisser la buse directrice dans l'injecteur à vapeur, en poussant fermement jusqu'à ce que le bouton de dégagement s'engage dans l'orifice.
3. Pour ôter la buse directrice, appuyez fermement sur le bouton de dégagement tout en tirant la buse directrice pour la retirer de l'injecteur à vapeur.

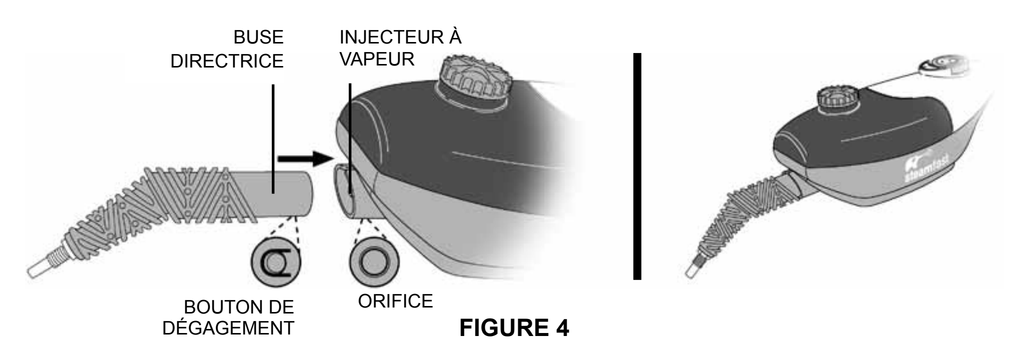


FIGURE 4

BROSSES UTILITAIRES

MISE EN GARDE : Le bout métallique de la buse directrice devient chaud pendant l'utilisation. Laissez toujours l'appareil refroidir avant de raccorder/retirer un accessoire.

1. Alignez la brosse utilitaire et le bout de la buse directrice, comme illustré (FIGURE 5-A), puis poussez fermement pour la faire glisser le plus loin possible. Vissez la brosse utilitaire sur la buse directrice, comme illustré, pour la fixer fermement en place (FIGURE 5-B).



FIGURE 5

RACLOIR

MISE EN GARDE : Laissez toujours l'appareil refroidir avant de raccorder/retirer un accessoire.

1. Alignez le racloir et la buse à tissu, comme illustré (FIGURE 6-A).
2. Insérez la languette du racloir dans la fente sur la face de la buse à tissu (FIGURE 6-B). Appuyez jusqu'à ce que le racloir soit fermement inséré.
3. Pour ôter le racloir, tirez-le simplement pour l'enlever de la buse à tissu. Il n'est pas nécessaire de le dégager ou de le déverrouiller de quelque manière que ce soit..

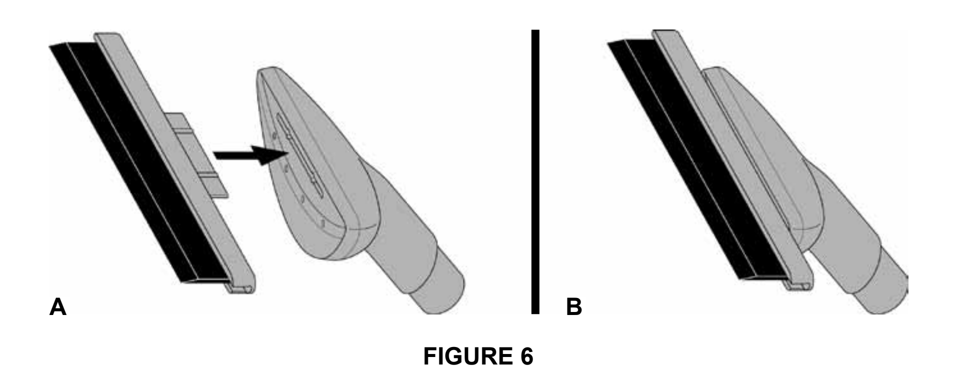


FIGURE 6

ASSEMBLAGE DU DÉFROISSEUR À VAPEUR

BUSE À TISSU

MISE EN GARDE : Laissez toujours l'appareil refroidir avant de raccorder/retirer un accessoire.

1. Alignez la buse à tissu et l'injecteur à vapeur, comme illustré (FIGURE 7).
2. Faites glisser la buse à tissu dans l'injecteur à vapeur, en poussant fermement jusqu'à ce que le bouton de dégagement s'engage dans l'orifice.
3. Pour ôter la buse à tissu, appuyez fermement sur le bouton de dégagement tout en tirant la buse à tissu pour la retirer de l'injecteur à vapeur.

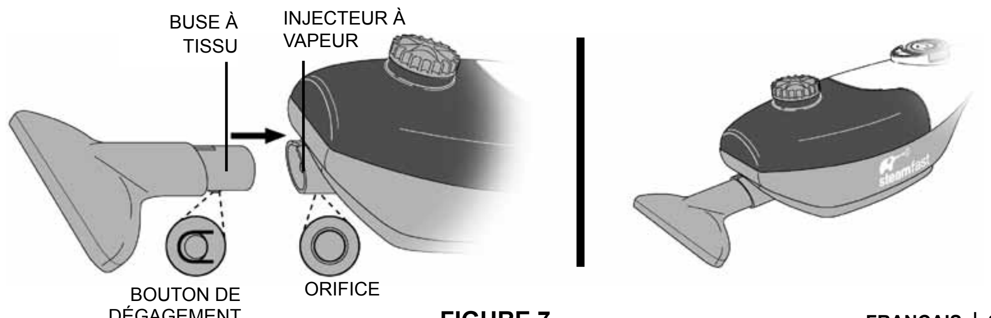


FIGURE 7

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

REMARQUE : Il ne faut pas enlever ni couper la petite soupape d'air en caoutchouc sur le dessus du bouchon du réservoir d'eau (FIGURE 8-A). Ne retournez pas l'appareil à l'envers quand le réservoir d'eau est plein; une petite quantité d'eau pourrait s'écouler.

1. Assurez-vous que le cadran de réglage de la vapeur est réglé à la position « OFF ».
2. Faites tourner le bouchon du réservoir d'eau d'un quart de tour dans le sens « unlock » (sens antihoraire), comme illustré sur le bouchon, puis ôtez-le.
3. Remplissez soigneusement la tasse à mesurer de la quantité d'eau maximale (5 oz / 150 ml), puis versez l'eau dans le réservoir d'eau par l'orifice de remplissage. Répétez deux autres fois pour remplir le réservoir d'eau jusqu'à sa capacité maximale (15 oz / 450 ml).

REMARQUE : Afin de réduire considérablement l'accumulation de minéraux et de prolonger la durée de vie de votre balai à vapeur 3 en 1, il est fortement recommandé d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée dans l'appareil. Consultez la page 15 pour de plus amples informations sur l'accumulation de minéraux.

4. Remettez le bouchon du réservoir d'eau de façon à aligner les rainures de filetage au bas du bouchon (FIGURE 8-B) et les languettes à l'intérieur de l'orifice de remplissage (FIGURE 8-C). Pressez le bouchon du réservoir d'eau vers le bas afin qu'il repose à l'horizontale sur le dessus de l'orifice de remplissage (FIGURE 8-D). Faites-le ensuite tourner d'un quart de tour en sens horaire (comme l'indique la mention « lock » sur le bouchon) pour le verrouiller en place.

REMARQUE : Le tube qui transfère l'eau du réservoir d'eau à l'évaporateur est alourdi par le poids d'une boule en cuivre. Il a été conçu intentionnellement ainsi pour améliorer l'efficacité de l'utilisation d'eau. Il est normal que cette boule produise un cliquetis à l'intérieur du réservoir d'eau pendant le fonctionnement de l'appareil.

Si vous pensez que la boule en cuivre s'est détachée du tube, consultez le guide de dépannage à la page 16 pour savoir comment la remettre à sa place.

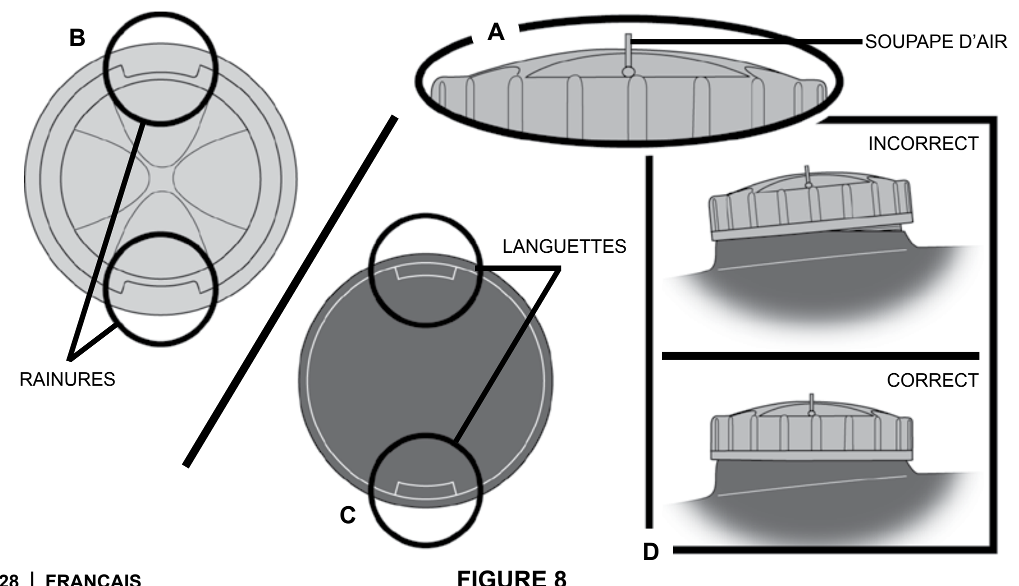


FIGURE 8

FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

REMARQUE : Assurez-vous que le réservoir d'eau a été rempli et que tous les accessoires nécessaires sont raccordés avant de suivre les prochaines étapes.

1. Avant la première utilisation, enlevez la pellicule en plastique protectrice qui recouvre la fiche électrique. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique commodément située.
2. Tournez le cadran de réglage de la vapeur, placé à la position « OFF », jusqu'au réglage de vapeur désiré (FIGURE 9). Le voyant d'alimentation s'allumera immédiatement pour indiquer que l'appareil est sous tension et qu'il chauffe.

REMARQUE : Les réglages de vapeur correspondent à des intensités (LOW et HIGH, c.-à-d. faible et élevée) ainsi qu'à des fonctions (MOP/FABRIC et HANDHELD CLEANER, c.-à-d. balai/tissu et nettoyeur portable). Consultez la page 13 pour de plus amples informations sur la sélection des réglages de vapeur.

3. Après environ 30 secondes, vous entendrez un bourdonnement lorsque l'appareil commencera à diffuser de la vapeur.
4. Dirigez l'injecteur à vapeur (et tout accessoire relié) vers la surface que vous désirez nettoyer à la vapeur. Consultez la section Nettoyage des planchers à la vapeur ci-dessous ainsi que les sections Utilisation de la vapeur sur les tissus et Nettoyage à la vapeur à la page 12 pour de plus amples renseignements.

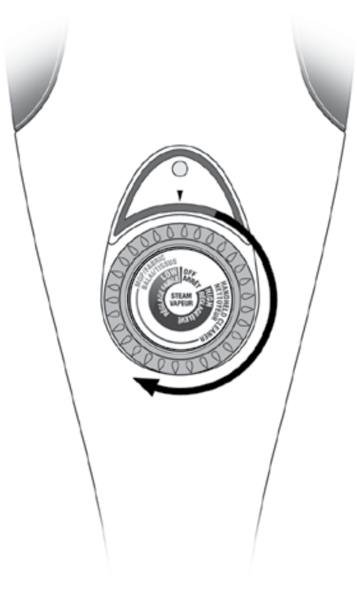


FIGURE 9

MISE EN GARDE : Assurez-vous toujours que l'injecteur à vapeur et les accessoires sont dirigés de façon sécuritaire (en l'éloignant de vous, des autres personnes, des animaux domestiques et des plantes) quand vous utilisez la vapeur.

NETTOYAGE DES PLANCHERS À LA VAPEUR

REMARQUE : Il est recommandé de balayer les planchers ou de passer l'aspirateur avant de les nettoyer à la vapeur.

• Assurez-vous que le manche-rallonge, la tête du balai et un tampon en microfibre sont tous raccordés cor rectement. Reportez-vous aux pages 6 et 7 pour de plus amples renseignements.
• Suivez les instructions de fonctionnement général ci-dessus avant de commencer à utiliser la vapeur. Pour obtenir les meilleurs résultats, réglez le cadran de réglage de la vapeur dans la plage de réglages « MOP/FABRIC » (balai/tissu).

REMARQUE : Le seul réglage recommandé pour les planchers en bois dur est « LOW » (faible).

• Passez le balai à vapeur en le déplaçant sur le plancher de l'avant à l'arrière d'un mouvement régulier, tout en reculant pour éviter de marcher sur la zone fraîchement nettoyée.

REMARQUE : Pour éviter tout gauchissement ou dommage que pourraient causer la chaleur et l'humidité, n'utilisez pas le balai sur le bois dur non étanche ou sur la céramique non vitrifiée. La vapeur peut enlever le lustre de certains planchers traités à la cire.

• Pour éliminer efficacement les bactéries et les microorganismes, passez l'appareil à plusieurs reprises sur une petite zone du plancher (environ 3 pi x 3 pi, soit 0,9 m x 0,9 m, pour les meilleurs résultats) pendant au moins 2 minutes.
• Le tampon en microfibre absorbera l'humidité pendant le nettoyage. Toutefois, selon la surface de plancher et le réglage d'intensité de la vapeur, il pourrait rester de l'humidité sur le plancher. Dans ce cas, il est recommandé de laisser le plancher sécher à l'air. Vous pouvez diriger un ventilateur sur la zone nettoyée pour accélérer le séchage.
• En raison de la grande taille de la tête du balai, il pourrait être difficile de nettoyer complètement certains types de planchers (comme les carreaux en céramique) où l'on retrouve des rainures de coulis. Pour nettoyer en profondeur le coulis des planchers, il est recommandé d'utiliser le balai à vapeur 3 en 1 en mode nettoyage à la vapeur. Consultez la section Nettoyage à la vapeur à la page 12 pour de plus amples renseignements.

UTILISATION DE LA VAPEUR SUR LES TISSUS

MISE EN GARDE : Avant d'utiliser la vapeur sur un tissu pour la première fois, il est recommandé d'effectuer un essai sur une petite zone peu visible avant de procéder. Ne pas utiliser sur les tissus synthétiques, le velours ou tout autre tissu sensible à la vapeur.

REMARQUE : Il est recommandé d'utiliser le réglage le plus bas du cadran de réglage de la vapeur afin de réduire au minimum les taches causées par l'eau.

- Assurez-vous que la buse à tissu est raccordée correctement. Reportez-vous à la page 9 pour de plus amples renseignements.
- De façon générale, pour votre commodité, vous devriez retirer le manche-rallonge afin d'utiliser l'appareil comme un défroisseur à vapeur portable. Néanmoins, vous pouvez fixer le manche pour utiliser la vapeur sur les endroits difficiles à atteindre, comme le haut des rideaux. FAITES ATTENTION À SUPPORTER LA RALLONGE AVEC LES DEUX MAINS QUAND VOUS LA SOULEVEZ.
- Suivez les instructions de fonctionnement général à la page 11 avant de commencer à utiliser la vapeur. Pour obtenir les meilleurs résultats, réglez le cadran de réglage de la vapeur dans la plage de réglages « FABRIC » (tissu).
- Pour les tissus et le linge de maison, dirigez la buse à tissu vers le tissu sur lequel vous désirez utiliser la vapeur en concentrant le jet de vapeur à cet endroit. Afin d'optimiser l'utilisation de la vapeur, faites un petit mouvement de va-et-vient sur la surface où vous passez la vapeur.
- Pour les vêtements :
  - Suspendez le vêtement sur un cintre propre sans trace de rouille.
  - Dirigez la buse à tissu vers le bas du vêtement. La vapeur s'élèvera à l'intérieur et à l'extérieur du tissu, ce qui éliminera les plis. Faites lentement glisser la buse à tissu en remontant du bas vers le haut du vêtement.
  - Éloignez la buse à tissu du vêtement, puis lissez le tissu avec votre main libre.
  - Répétez au besoin jusqu'à ce que le vêtement soit rafraîchi et sans pli.
- Conseils généraux pour l'utilisation de la vapeur :
  - Il n'est pas nécessaire de décrocher les rideaux et les tentures pour les défroisser à la vapeur.
  - Pour éliminer les plis des serviettes de toilette et de table ainsi que des mouchoirs, enroulez-les autour d'une tringle ou d'un porte-serviettes, puis défroissez-les délicatement à la vapeur.
  - Il pourrait être nécessaire de défroisser à la vapeur plusieurs fois les tissus lourds afin d'obtenir les résultats désirés.
  - Pour éliminer des plis particulièrement tenaces, passez la vapeur sur les deux côtés du tissu.
  - Faites particulièrement attention quand vous utilisez la vapeur sur des tissus délicats que l'eau peut tacher.

NETTOYAGE À LA VAPEUR

MISE EN GARDE : Avant d'utiliser la vapeur sur une surface pour la première fois, il est recommandé d'effectuer un essai sur une petite zone peu visible avant de procéder. Ne pas utiliser la vapeur sur le cuir, la cire, les meubles et planchers polis ou sur toute autre surface délicate et sensible à la vapeur.

- Assurez-vous que les accessoires de nettoyage désirés (buse directrice / brosse utilitaire / buse à tissu avec racloir) sont raccordés correctement. Reportez-vous aux pages 8 et 9 pour de plus amples renseignements.
- De façon générale, pour votre commodité, vous devriez retirer le manche-rallonge afin d'utiliser l'appareil comme un nettoyeur à vapeur portable. Néanmoins, vous pouvez fixer le manche pour nettoyer les endroits difficiles à atteindre, comme le coulis des planchers ou les plafonds. FAITES ATTENTION À SUPPORTER LA RALLONGE AVEC LES DEUX MAINS QUAND VOUS LA SOULEVEZ.
- Suivez les instructions de fonctionnement général à la page 11 avant de commencer à utiliser la vapeur. Pour obtenir les meilleurs résultats, réglez le cadran de réglage de la vapeur dans la plage de réglages « HANDHELD CLEANER » (nettoyeur portable).
- Dirigez la buse directrice vers la surface que vous désirez nettoyer à la vapeur. Afin d'optimiser le nettoyage, faites un petit mouvement de va-et-vient sur la surface que vous nettoyez. Pour assainir les surfaces, réglez le cadran de réglage de la vapeur à « HIGH » (élevée), puis maintenez la buse directrice à environ 1,25 cm de la surface pendant au moins 5 secondes. Il s'agit de la façon la plus efficace d'éliminer les germes et les bactéries.
- Quand vous utilisez le racloir, commencez par diffuser de la vapeur partout sur la fenêtre ou le miroir, puis arrêtez la vapeur. Ensuite, appuyez le racloir sur le haut de la fenêtre ou du miroir, et tirez-le lentement vers le bas. Déplacez-vous lentement ainsi d'un côté à l'autre de la surface jusqu'à ce qu'elle soit entièrement propre.
- Essuyez les surfaces nettoyées à la vapeur au moyen d'un chiffon propre pour enlever la saleté qui a été délogée. Il est recommandé d'essuyer la surface quand elle est encore humide, mais faites preuve de prudence si la surface peut être chaude, comme une surface métallique.

UTILISATIONS

Vous trouverez ci-dessous une liste de certaines utilisations possibles du balai à vapeur 3 en 1, ainsi que les réglages recommandés pour le cadran de réglage de la vapeur. Il ne s'agit toutefois que de recommandations générales. Au fur et à mesure que vous vous familiariserez avec votre appareil à vapeur, il est probable que vous découvrirez de nombreuses autres utilisations dans votre foyer. Consultez la section Conseils généraux pour l'utilisation de la vapeur à la page 50 pour d'autres suggestions quant à l'utilisation du pouvoir de la vapeur.

NETTOYAGE DES PLANCHERS À LA VAPEUR	UTILISATION DE LA VAPEUR SUR LES TISSUS	 NETTOYAGE À LA VAPEUR
 **Surfaces lisses et planes** • Bois dur étanche • Plancher stratifié étanche • Linoléum • Céramique • Granit • Marbre	 • La plupart des tissus • Vêtements • Tissus d'ameublement	 • Fenêtres / miroirs
 **Surfaces texturées et poreuses** • Béton teint • Vinyle • Carreaux	 • Tissus lourds • Rideaux et tentures	 • Jouets d'enfant et accessoires • Tapis • Bijoux
		 • Taches tenaces • Robinetterie de cuisine / salle de bain • Carreaux en céramique / coulis • Grilles de four / barbecue • Dessus de la cuisinière / comptoirs

REMARQUE : Il est recommandé de placer le cadran de réglage de la vapeur au réglage le plus faible qui vous permettra d'effectuer votre tâche en toute facilité et commodité. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez-le seulement au besoin pour obtenir rapidement et facilement les résultats désirés. Les réglages de vapeur élevés augmenteront la quantité d'humidité émise avec la vapeur.

CONSEILS GÉNÉRAUX POUR L'UTILISATION DE LA VAPEUR

Vous découvrirez des utilisations presque illimitées pour votre balai à vapeur 3 en 1. Il n'existe aucune règle quant au nettoyage à la vapeur ou aux accessoires fournis avec votre appareil. Utilisez simplement l'accessoire qui permet d'accomplir votre tâche rapidement et facilement. Voici quelques recommandations avant de commencer :

- Sur bon nombre de surfaces, il suffit de diffuser la vapeur à l'aide de la buse directrice pour les nettoyer et les désinfecter, puis de les essuyer avec un chiffon propre et sec, une serviette propre et sèche ou un essuie-tout.
  PAR EX. : comptoir de cuisine, micro-ondes, dessus de cuisinière, lavabo, robinetterie de la cuisine et de la salle de bain

- Les brosses utilitaires à poils doux et en nylon dur peuvent être utilisées sur la plupart des surfaces pour éliminer la saleté, la crasse ou les taches difficiles à enlever.
  PAR EX. : nourriture collée dans le four et sur la porte du four, éclaboussures sur le dessus de la cuisinière, graisse et saleté dans la salle de bain et la cuisine, joint en caoutchouc du réfrigérateur, en dessous et autour de la robinetterie de la salle de bain et de la cuisine, joints des carreaux de la baignoire, coulis.

REMARQUE : Faites preuve de prudence avant de nettoyer une surface au moyen d'une brosse utilitaire. Les poils risquent d'érafler ou d'endommager certaines surfaces délicates. À moins d'avoir la certitude que la surface ne sera pas endommagée, il est recommandé de faire un essai sur une zone peu visible avant de procéder.

- La vapeur est efficace pour l'élimination des taches sur les vêtements et les tissus d'ameublement. Vous pouvez utiliser seulement la vapeur ou, en plus, un détachant conçu pour vos besoins. Toutefois, ne versez AUCUN type de produit liquide ou chimique dans votre appareil à vapeur; seule l'eau peut être utilisée dans l'appareil.

- Pour les vieilles taches séchées sur les tapis ou les planchers à surface dure, il peut être nécessaire de frotter un peu plus au moyen d'une des brosses utilitaires et/ou d'un produit détachant. Pour faciliter le nettoyage du tapis, tamponnez la tache à l'aide d'une serviette sèche et propre.

- La brosse utilitaire en cuivre est utile pour les tâches plus ardues et les surfaces durables, entre autres les grilles du barbecue et du four. N'utilisez PAS cette brosse sur une surface que les poils durs pourraient érafler ou endommager.

- Le manche-rallonge doit être raccordé pour nettoyer les planchers, mais il sert également à atteindre les endroits en hauteur ou difficiles à atteindre. Quand vous soulevez l'appareil pour atteindre des endroits plus hauts, il est préférable de tenir le manche à deux mains pour mieux le supporter.

Ces conseils vous aideront lors de la première utilisation de votre balai à vapeur 3 en 1. À mesure que vous utiliserez votre appareil à vapeur, vous découvrirez ce qui fonctionne le mieux pour vous et vos projets de nettoyage Si vous avez des questions ou désirez connaître les meilleures façons d'utiliser votre nouvel appareil à vapeur, n'hésitez pas à contacter notre service à la clientèle au :

1-800-711-6617 ou consumerservice@steamfast.com

RANGEMENT ADÉQUAT

Il est facile et simple de préparer Balai à vapeur 3 en 1 polyvalent pour le rangement. Quand vous avez fini d'utiliser le nettoyeur à vapeur, suivez les étapes ci-dessous.

1. Réglez le cadran de réglage de la vapeur à « OFF », puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
2. Laissez l'appareil refroidir (au moins 5 minutes).
3. Retirez tous les accessoires de l'appareil.
4. Ôtez le bouchon du réservoir d'eau. Dans un évier, un lavabo ou un bain, videz toute l'eau qui reste dans le réservoir d'eau afin de réduire au minimum l'accumulation potentielle de minéraux. Remettez le bouchon du réservoir quand vous avez terminé.
5. Raccourcissez le manche-rallonge afin qu'il soit le plus court possible et enroulez le cordon d'alimentation autour des supports de cordon.
6. Rangez le balai à vapeur 3 en 1, ainsi que tous les accessoires inclus, dans un endroit frais et sec.

ACCUMULATION DE MINÉRAUX

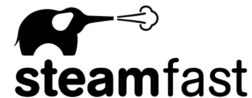
Une mesure d'entretien fréquente pour les appareils à vapeur est l'élimination des accumulations que cause la teneur élevée en minéraux de l'eau fournie par bon nombre de municipalités. Cette accumulation de minéraux peut nuire à l'efficacité de votre balai à vapeur 3 en 1 et abréger sa durée de vie.

La meilleure façon de réduire au minimum l'accumulation de minéraux est d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée dans votre balai à vapeur 3 en 1. De plus, il est recommandé d'effectuer la procédure de nettoyage ci-dessous au moins une fois par mois afin d'éliminer les dépôts qui pourraient se former. Vous prolongerez ainsi la durée de vie de votre balai à vapeur 3 en 1 et celui-ci atteindra son potentiel de fonctionnement maximal.

POUR ÉLIMINER L'ACCUMULATION DE MINÉRAUX :

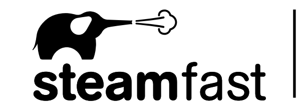
1. Suivez les ÉTAPES 1 à 4 de la section Rangement adéquat, ci-dessus. Toutefois, ne remettez pas le bouchon du réservoir d'eau à la fin de l'ÉTAPE 4.
2. Insérez le bout de la tige nettoyante dans l'ouverture de l'injecteur à vapeur pour éliminer l'accumulation de minéraux dans l'injecteur. Vous pouvez également utiliser la tige nettoyante pour nettoyer les accessoires comme la buse directrice.
3. Versez 3,5 oz (100 ml) d'eau distillée et 1,5 oz (50 ml) de vinaigre dans la tasse à mesurer incluse.
4. Versez lentement la solution d'eau et de vinaigre dans le réservoir d'eau par l'orifice de remplissage, puis remettez le bouchon du réservoir d'eau.
5. Branchez le cordon d'alimentation et réglez le cadran de réglage de la vapeur à « HIGH » (élevée). Laissez l'appareil produire de la vapeur pendant 1 minute, puis réglez le cadran de réglage de la vapeur à « OFF » (arrêt).
6. Laissez l'appareil de côté pendant environ 30 minutes, puis réglez de nouveau le cadran de réglage de la vapeur à « HIGH » et laissez le reste du contenu du réservoir d'eau s'évaporer.
7. Une fois le réservoir d'eau vide, éteignez l'appareil et remplissez le réservoir avec 15 oz (450 ml) d'eau distillée fraîche. Réglez de nouveau le cadran de réglage de la vapeur à « HIGH », puis laissez l'appareil produire de la vapeur jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide. Répétez au besoin jusqu'à ce que l'odeur de vinaigre se dissipe.
8. Réglez le cadran de réglage de la vapeur à « OFF », débranchez le cordon d'alimentation et rangez le balai à vapeur 3 en 1 comme d'habitude.

IMPORTANT : En moyenne, il est recommandé d'effectuer la procédure d'élimination des minéraux accumulés une fois par mois si l'appareil est utilisé une fois par semaine. Si vous l'utilisez plus fréquemment, vous aurez peut-être besoin d'effectuer la procédure plus souvent afin de maximiser le potentiel de fonctionnement de votre balai à vapeur 3 en 1. Ne dépassez pas 20 heures d'utilisation sans nettoyer l'accumulation de minéraux.



Guide de dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne chauffe pas. Le voyant d'alimentation NE s'allume PAS.	L'appareil n'est pas branché.	Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique.
	Le cadran de réglage de la vapeur est à la position « OFF ».	Tournez le cadran dans le sens horaire jusqu'au réglage d'intensité de vapeur désiré.
	Le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre de la résidence a été déclenché ou a fait sauter un fusible.	Réenclenchez le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre, ou remplacez le fusible. Si vous avez besoin d'aide, contactez un électricien compétent.
	L'appareil est endommagé ou il doit être réparé.	Cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et débranchez-le. Contactez le service aux consommateurs pour obtenir de l'aide (consultez la page 53 pour de plus amples renseignements).
L'appareil chauffe, mais il n'y a pas de vapeur. Le voyant d'alimentation **s'allume**. **(REMARQUE : Patientez toujours suffisamment longtemps pour que l'appareil chauffe et commence à produire de la vapeur.)**	Le réservoir d'eau est vide.	Consultez la procédure **Remplissage du réservoir d'eau** à la page 48.
	Il y a une accumulation de minéraux dans l'appareil.	Consultez la section **Accumulation de minéraux** à la page 51 pour connaître la procédure de nettoyage.
	La boule de lestage en cuivre, normalement reliée à une extrémité du tube d'eau dans le réservoir d'eau, s'est détachée.	Si la boule en cuivre n'est plus reliée au tube, il suffit de l'attacher à nouveau en l'enclipsant sur le bec noir à l'extrémité du tube.
L'appareil génère peu de vapeur ou en produit de façon intermittente.	Le cadran de réglage de la vapeur est à la position « LOW ».	En augmentant le réglage du cadran, vous obtiendrez un jet de vapeur plus puissant (et plus humide). Reportez-vous aux pages 51 à 53 pour de plus amples renseignements.
	Il y a une accumulation de minéraux dans l'appareil.	Consultez la section **Accumulation de minéraux** à la page 51 pour connaître la procédure de nettoyage.
Le jet de vapeur contient trop d'eau.	Le cadran de réglage de la vapeur est à la position « HIGH ».	Au réglage « HIGH », la vapeur peut contenir une certaine quantité d'eau. En diminuant le réglage du cadran, vous réduirez les taches causées par l'eau.
Le réservoir d'eau produit un cliquetis.	Le son est causé par la boule de lestage en cuivre reliée à une extrémité du tube d'eau dans le réservoir.	La boule de lestage en cuivre a été intentionnellement intégrée à la conception de l'appareil pour l'aider à utiliser plus efficacement toute l'eau du réservoir d'eau. Si la boule en cuivre s'est détachée, il suffit de la réinsérer dans l'extrémité du tube.
La surface du plancher présente des taches ou des traînées après le nettoyage à la vapeur.	Le tampon en microfibre est sale.	Remplacez le tampon en microfibre par un tampon propre.
	Des résidus d'eau dure se retrouvent sur le plancher.	Utilisez plutôt de l'eau distillée ou déminéralisée.
La vapeur à pression fuit par la sortie d'échappement à l'arrière de l'appareil.	Il y a une accumulation de minéraux dans l'appareil.	Consultez la section Accumulation de minéraux à la page 33 pour connaître la procédure de nettoyage.



Soutien aux produits

SERVICE AUX CONSOMMATEURS

En cas de problème avec votre Nettoyeur à vapeur polyvalent, veuillez consulter le guide de dépannage à la page 13. Toute autre demande de renseignements doit être adressée à nos services de soutien aux consommateurs par l'intermédiaire de notre site Web, **www.steamfast.com.**

Si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez aussi contacter notre service aux consommateurs par téléphone, au **1-800-711-6617.**

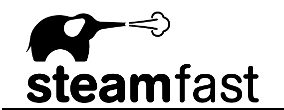
REMARQUE: Afin que nos représentants du service aux consommateurs puissent vous aider aussi rapidement et efficacement que possible, veuillez avoir les renseignements suivants sous la main avant d'appeler:

- **Les informations sur l'achat (l'endroit et la date d'achat de ce produit)**
- **La copie du reçu d'achat ou de la preuve d'achat**
- **Le numéro de série du produit (vous le trouverez près de l'étiquette des caractéristiques électriques, au bas de l'appareil)**
- **le code de date (numéro à 4 chiffres figurant sur l'étiquette des caractéristiques électriques, au bas de l'appareil)**

Pour tout renseignement à propos de votre garantie limitée de 1 an, reportez-vous à la page 15 du présent mode d'emploi.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

MODÉLE	SF-294
TENSION	120 V
PUISSANCE	1300 W
INTENSITÉ DE COURANT	10,8 A
CONTENANCE EN EAU	15 OZ (450 ML)
TEMPS DE CHAUFFAGE	30 S (ENVIRON)
DURÉE DE VAPEUR CONTINUE	25 MIN (LOW, C.-À-D. FAIBLE) / 6 MIN (HIGH, C.-À-D. ÉLEVÉE) ENVIRON
POIDS DE L'APPAREIL	4,6 LB (2,1 KG)
DIMENSIONS DE L'APPAREIL	11 PO (28 CM) x 5,5 PO (14 CM) x 49,2 PO (125 CM)
LONGUEUR DU CORDON	19 PI (575 CM)

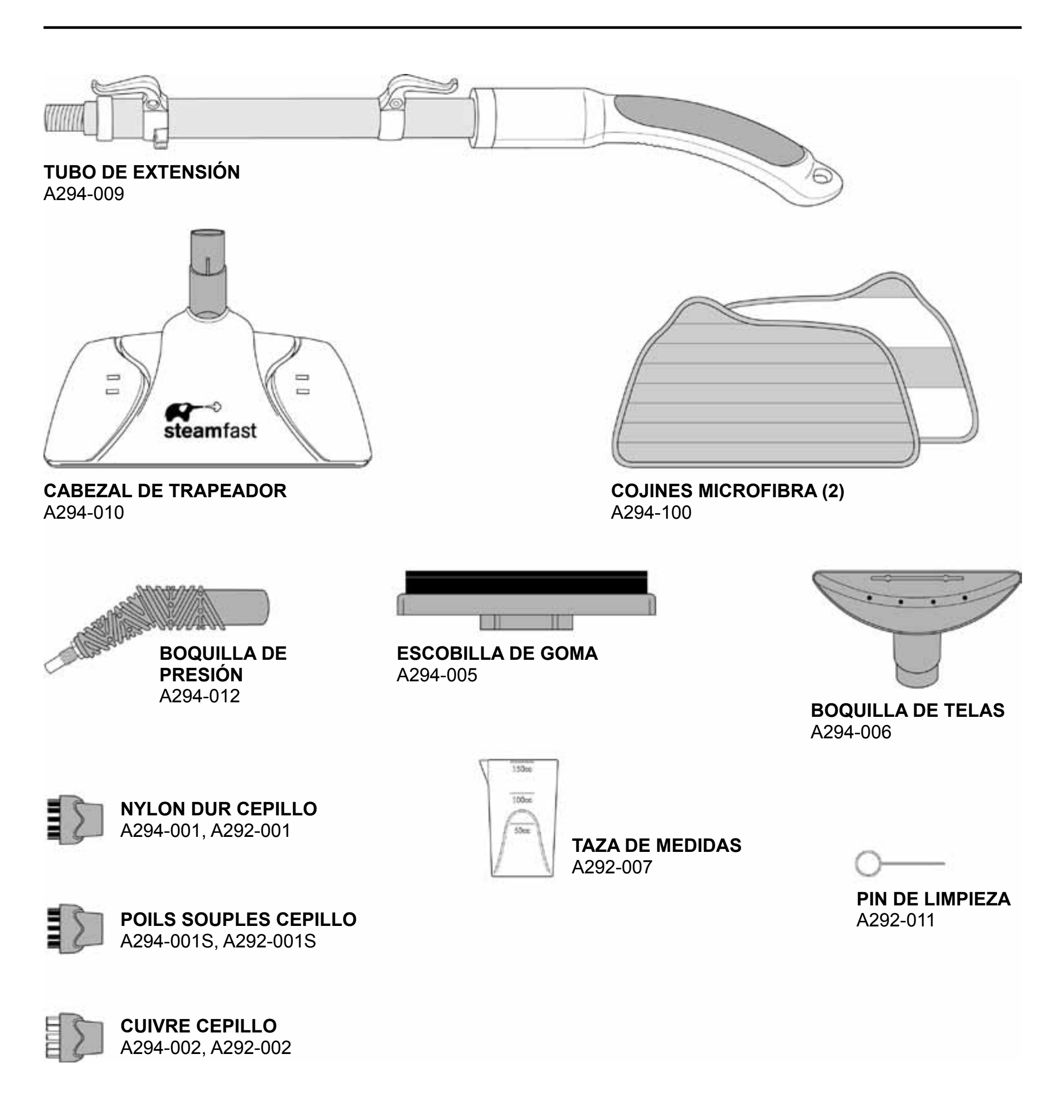


ACCESSOIRES ET PIÈCES

Lors de la commande d'accessoires et de pièces pour votre balai à vapeur 3 en 1, vous pouvez faire référence aux numéros de pièce ci-dessous. Vous pouvez commander les pièces de rechange sur notre site Web :

www.steamfast.com

Vous pouvez aussi contacter directement le service aux consommateurs : consumerservice@steamfast.com ou 1-800-711-6617.



GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Steamfast, une division de Vornado Air LLC, ("Steamfast") se porte garante envers l'acheteur ou le client initial de cette Nettoyeur à vapeur polyvalent Steamfast SF-294 (le "Produit") qu'elle soit exempte de tout défaut, matériel et main d'œuvre, pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. Si un tel défaut est découvert durant la période de garantie, Vornado, à sa discrétion, réparera ou remplacera le Produit sans frais si ce Produit est retourné à Steamfast en port payé. Dans le cas de réparations non couvertes par la présente garantie ou qui ont lieu en dehors de la période de garantie, une redevance couvrant les coûts des matériaux, de manutention et d'expédition sera requise.

Cette garantie ne s'applique pas aux défauts résultant d'un abus du produit, de la modification, de l'altération, de la réparation ou de l'entretien du Produit par une personne autre que Steamfast, d'une mauvaise manipulation, d'un entretien inadéquat, d'une utilisation commerciale du produit, de dommages qui se sont produit lors de l'expédition ou sont attribués à une force majeure.

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT TELS QUE PROPOSÉS EN VERTU DE CETTE GARANTIE SONT LE SEUL RECOURS DU CLIENT. STEAMFAST NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS RÉSULTANT DE LA RUPTURE DE TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE DE CE PRODUIT. À L'EXCEPTION DE TOUTES LIMITES DE LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SUR CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états/provinces interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou autorisent les limitations sur la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques en plus des autres droits que vous pouvez avoir et qui varient d'un état/province à un autre.

Pour toutes questions relatives à la garantie ou au service de réparation, composez le 1-800-711-6617 ou écrivez un courriel à consumerservice@steamfast.com pour recevoir le formulaire d'Autorisation de retour ("AR"). Nous vous prions d'apprêter ou d'inclure le numéro de modèle, le code de date et le numéro de série de votre Produit, ainsi que votre nom, adresse, ville, état/province, code postal et numéro de téléphone lorsque vous communiquez avec Steamfast pour un entretien sous garantie. Vous aurez besoin de fournir votre reçu de vente original. Pour vos dossiers: agrafez ou joignez votre reçu de vente original à ce Guide du propriétaire. Veuillez, également, noter le numéro de série de votre produit ci-dessous (indiqué sur l'autocollant des spécifications du produit).

No de série: ______________________________

Après réception du formulaire AR, expédiez votre Produit à:

Steamfast
Attn: Warranty & Repair
415 East 13th
Andover, KS 67002

Pour garantir un traitement adéquat, les emballages doivent être clairement marqués du numéro AR. Les emballages qui ne sont pas clairement marqués du numéro AR risquent d'être refusés à l'aire de réception.

Nous vous prions de prévoir 1-2 semaines pour la réparation et le retour de votre Produit après la réception de celui-ci.

L'enregistrement du produit est disponible en ligne à www.steamfast.com

Service à la Clientèle Steamfast
W www.steamfast.com | T 1-800-711-6617 | C consumerservice@steamfast.com

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o accidente, se deben seguir las siguientes precauciones al usar equipos eléctricos.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este dispositivo utiliza un enchufe con polo a tierra (de tres puntas). Este enchufe encajará en una toma de pared con conexión a tierra sólo en un sentido. Si el enchufe no encaja correctamente en la toma, contacte a un electricista licenciado para que instale una toma adecuada. NO trate de modificar el enchufe ni vencer su dispositivo de seguridad.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO



PELIGRO

Todo dispositivo está eléctricamente activo aún si se encuentra apagado. Para reducir el riesgo de choque eléctrico:

1. Siempre desconecte el cable de poder inmediatamente después de su uso.
2. No ubique ni almacene la unidad donde pueda caerse o ser halada hacia un lavamanos o una tina.
3. No la ponga en, ni la deje caer en agua u otro líquido.
4. Si la unidad cae en el agua, desconecte inmediatamente el cable de poder. No meta las manos en el agua.



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, choques eléctricos, incendios o lesiones en personas:

1. Use el Trapeador a Vapor 3-en-1 únicamente para lo que está diseñado, según se indica en este manual.
2. Si se necesita un cable de extensión, use uno que tenga las especificaciones adecuadas (15 amperios, calibre 14). Tenga cuidado al ubicar la extensión donde tenga menor riesgo de daño o de tropezarse con ella durante su uso.
3. Antes de conectar el cable de poder en la toma, asegúrese que toda la información en el rótulo esté conforme con su toma de corriente.
4. Para reducir la posibilidad de sobrecarga de circuito, NO opere ningún otro aparato de alto vataje en el mismo circuito que esta unidad.
5. Para protegerse frente a un choque eléctrico, no sumerja la unidad en agua u otros líquidos. No use el cable de poder como manija, déjelo colgar en los extremos de los mesones, ni permita que se enrosque ni se atrape en las puertas.
6. Nunca tire del cable de poder para desconectarlo de una toma, más bien, agarre el enchufe y hálelo para desconectarlo.
7. No opere la unidad con un cable de poder dañado o si la unidad se ha caído o está dañada. Para evitar el riesgo de choque eléctrico no desarme la unidad, contacte al servicio al cliente de Steamfast para que hagan un examen y reparación. Un reensamblaje incorrecto puede causar un riesgo de choque eléctrico cuando se use la unidad.
8. Se requiere una buena supervisión cuando se utilicen aparatos cerca de niños, mascotas y plantas. Siempre mantenga la atención en la unidad cuando esté conectada.
9. La unidad no está hecha para ser usada por personas (incluso niños) con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso de la unidad por parte de una persona responsable por su seguridad.
10. No use la unidad donde se utilicen productos en aerosol o cerca de una fuente de oxígeno.
11. La unidad solo debe usarse con los accesorios Trapeador a Vapor 3-en-1 SF-294 recomendados. El uso de otro tipo de elementos puede dañar la unidad o causar lesiones.
12. Si la Luz no alumbra cuando el dial de Control de Vapor se pasa de "OFF", la unidad no está funcionando normalmente. Apague y desconecte la unidad de la toma de corriente – hágala revisar por personal calificado.
13. Al llenar el Tanque de Agua sólo use agua – otros limpiadores pueden dañar la unidad o causar lesiones. Se recomienda usar agua destilada o desmineralizada para minimizar la potencial acumulación de minerales. No llene de más.
14. No intente usar la unidad sin haber llenado el Tanque de Agua adecuadamente.
15. Para reducir el riesgo de contacto con el agua caliente que sale de la Boquilla de Vapor, revise el dispositivo antes de cada uso poniéndolo lejos del cuerpo y encendiéndolo. No opere la unidad si la Boquilla de Vapor está bloqueada.
16. Puede quemarse si toca partes metálicas calientes, agua caliente o vapor. No toque la Boquilla de Vapor ni trate de conectar accesorios mientras la unidad esté en uso. Tenga cuidado cuando voltee la unidad – puede tener agua caliente.
17. Tenga cuidado al usar la unidad en superficies desiguales, como escaleras.
18. Cuando vaporice cualquier elemento por primera vez, se recomienda que consulte las guías del fabricante para el material que está vaporizando. Para los elementos en cuestión, haga una prueba en una parte oculta antes de proceder
19. No es recomendable vaporizar suelos de Madera no sellada o superficies de cerámica no recubierta, ya que puede deformar o dañar la superficie. El vapor puede remover el brillo a las superficies enceradas.
20. Al trapear, nunca deje la unidad en un solo sitio por largo tiempo – la exposición prolongada al calor y humedad puede dañar los suelos.
21. No permita que el cable de poder toque superficies calientes durante el uso. Envuelva el cable alrededor de los Ganchos al almacenar.
22. Siempre deje que el Trapeador a Vapor 3-en-1 se enfríe totalmente (por lo menos 30 minutos) y vacíe el Tanque de Agua antes de almacenar. No almacene la unidad con el Cojín de Microfibra puesto.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO

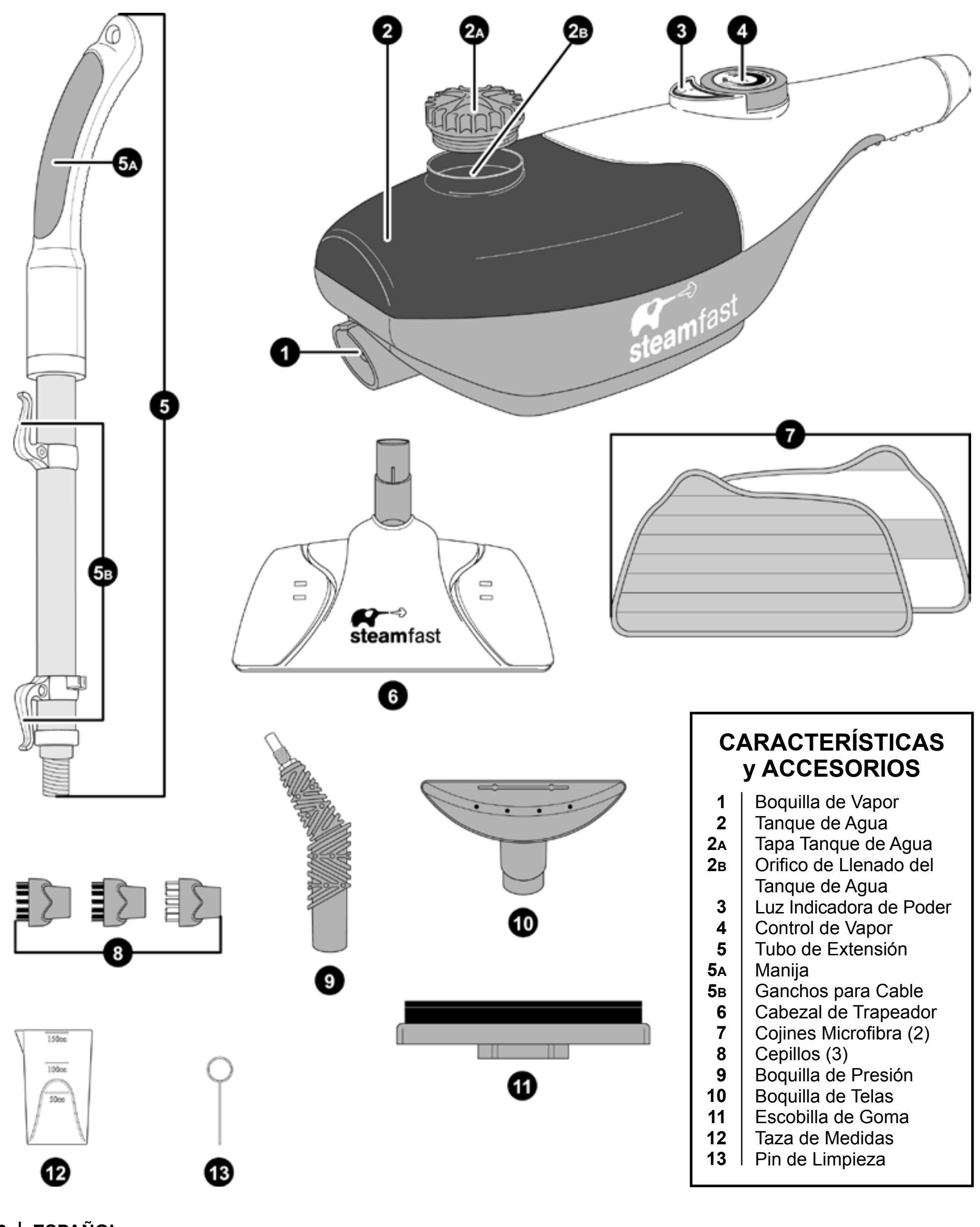
¿Preguntas o comentarios?

- **www.steamfast.com**
- **consumerservice@steamfast.com**
- **1.800.711.6617**

steamfast

Información del Producto

Las siguientes características y accesorios están incluidos con su Trapeador a Vapor 3-en-1. Revise el paquete para ver que todas las partes estén incluidas. Para obtener posibles piezas faltantes, ver **Soporte del Producto** en las páginas 17-18 de este manual.



CARACTERÍSTICAS y ACCESORIOS

1	Boquilla de Vapor
2	Tanque de Agua
2A	Tapa Tanque de Agua
2B	Orifico de Llenado del Tanque de Agua
3	Luz Indicadora de Poder
4	Control de Vapor
5	Tubo de Extensión
5A	Manija
5B	Ganchos para Cable
6	Cabezal de Trapeador
7	Cojines Microfibra (2)
8	Cepillos (3)
9	Boquilla de Presión
10	Boquilla de Telas
11	Escobilla de Goma
12	Taza de Medidas
13	Pin de Limpieza

- La *Boquilla de Vapor* (1) emite el chorro de vapor caliente y penetrante. El *Cabezal del Trapeador*, la *Boquilla de Presión* y la *Boquilla de Telas* se conectan a la *Boquilla de Vapor*.
- El *Tanque de Agua* (2) es el recipiente transparente donde se almacena el agua antes de ser transferida al intercambiador de calor y ser convertida en vapor. El *Tanque de Agua* tiene capacidad para 15 oz. (450 ml.) de agua
- La *Tapa Tanque de Agua* (2A) cubre el hueco de llenado del *Tanque de Agua*, y debe ser retirada para llenar el *Tanque* con agua.
- El *Orificio de Llenado del Tanque de Agua* (2B) es la abertura a través de la cual se vierte el agua en el *Tanque de Agua*.
- La *Luz Indicadora de Poder* (3) se ilumina cuando el *Control de Vapor* se cambia de “OFF” a cualquiera de las otras posiciones, para indicar que la unidad está encendida y calentando.
- El *Control de Vapor* (4) se usa para fijar la intensidad de vapor deseada y para encender y apagar la unidad.
- El *Tubo de Extensión* (5) se conecta al cuerpo de la unidad y está diseñado para ser usado en suelos, ventanas, techos y otras superficies que no se alcanzan.
- La *Manija* (5A) ofrece un agarre cómodo cuando se usa el *Tubo de Extensión*.
- Los *Ganchos para Cable* (5B) ofrecen una forma segura y cómoda para almacenar el cable de poder cuando no se esté usando.
- El *Cabezal del Trapeador* (6) se conecta a la *Boquilla de Vapor*, para limpiar una variedad de suelos duros.

NOTA: NO es recomendable usar la unidad en suelos sin sellar. Tenga cuidado al vaporizar suelos que puedan pandearse o dañarse por el calor y la humedad, y limite el uso de esta unidad en este tipo de suelos.

- Los *Cojines de Microfibra* (7) se adhieren a las abrazaderas al final del *Cabezal del Trapeador*. Éstos están diseñados específicamente para limpiar mugre y manchas de los suelos duros. Éstos son reutilizables y se pueden lavar en lavadora. Se incluyen dos *Cojines*.

NOTA: Los *Cojines de Microfibra* no están diseñados para absorber y recolectar grandes cantidades de mugre. Para mejores resultados, se recomienda que aspire el suelo antes de trapear.

- Los 3 *Cepillos* (8) se conectan a la *Boquilla de Presión* y están diseñados para fregar las manchas. Hay un *Cepillo* suave de nylon para artículos delicados (como juguetes para niños), y un *Cepillo* duro de nylon para uso general (alfombras), y el *Cepillo* de bronce es para refregar superficies metálicas (como las rejillas del horno y del asador)

NOTA: Use su buen juicio al decidir qué superficie limpiar con el *Cepillo* de bronce. Algunas superficies delicadas, como acero inoxidable, pueden rallarse o dañarse por las cerdas de bronce. Si no está seguro sobre si la superficie puede dañarse, se recomienda que haga una prueba en un punto escondido antes de proceder.

- La *Boquilla de Presión* (9) se conecta a la *Boquilla de Vapor*, y está diseñada para centrar el chorro de vapor para una limpieza concentrada
- La *Boquilla para Telas* (10) se conecta a la *Boquilla de Vapor*, y está diseñada para dispersar el chorro de vapor para vaporizar telas, ropa de cama y tapicería. También sirve como adaptador para conectar la *Escobilla de Goma*.
- La *Escobilla de Goma* (11) se conecta a la *Boquilla para Telas*, y se usa para limpiar ventanas, espejos y otras superficies suaves de vidrio.
- La *Taza para Medidas* (12) se usa para llenar fácilmente el *Tanque* con agua.
- El *Pin de Limpieza* (13) se usa para quitar depósitos de minerales que se pueden formar en la toma de la *Boquilla de Vapor* y los anexos.

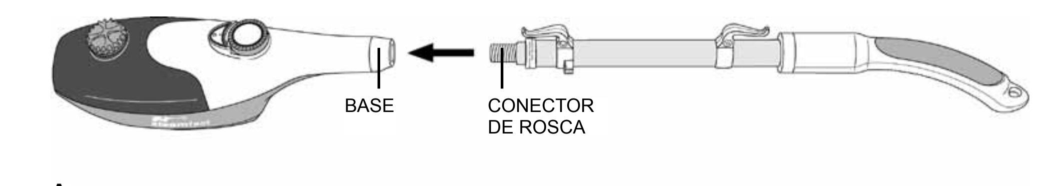
ENSAMBLAJE DE TRAPEADOR A VAPOR

TUBO DE EXTENSIÓN

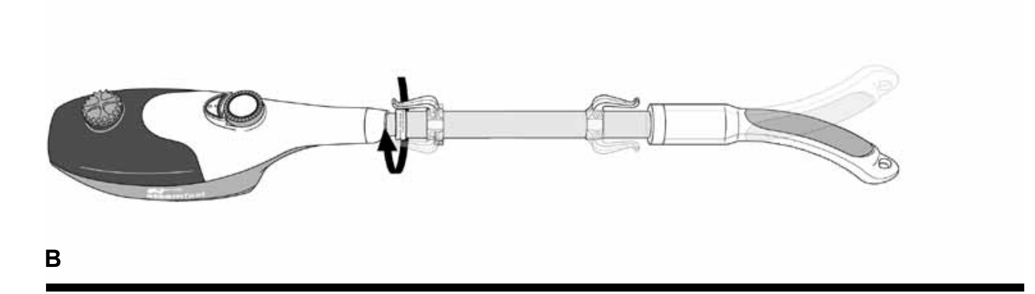
1. Inserte el conector de rosca de la parte inferior del Tubo de Extensión en la base de la unidad principal (FIGURA 1-A).
2. Gire el Tubo de Extensión en el sentido de las manecillas del reloj, como se muestra, para fijarlo a la base (FIGURA 1-B). Asegúrese de que el Tubo esté firmemente ajustado.
3. Para ajustar el largo del Tubo de Extensión:

A) Gire la parte superior (más gruesa) del Tubo de Extensión hacia la posición “UNLOCK” indicada en el sello para desajustarlo (FIGURA 1-C).
B) Ajuste la parte superior al largo deseado (FIGURA 1-D).
C) Gire la parte superior del Tubo de Extensión hacia la posición “LOCK” indicada en el sello para fijarlo nuevamente en la base (FIGURA 1-E).

NOTA: Aumentar el largo del Tubo de Extensión puede darle mayor facilidad para trapear eficientemente con vapor.



A



B

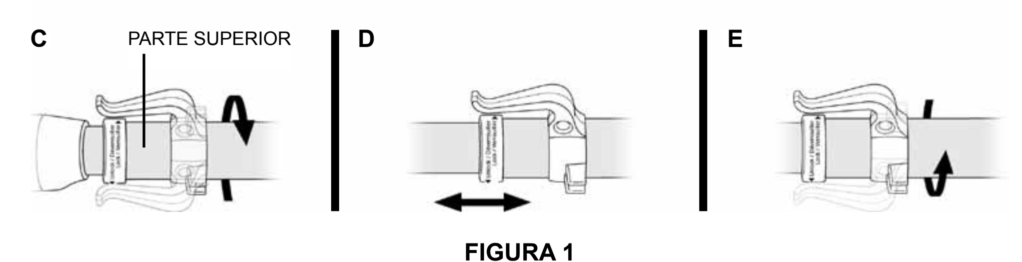


FIGURA 1

CABEZAL DEL TRAPEADOR

ATENCIÓN: Siempre deje enfriar la unidad antes de conectar/desconectar los accesorios.

1. Alinee el Cabezal con la unidad principal como se muestra (FIGURA 2), para que el cuello esté en línea con la Boquilla de Vapor.
2. Deslice el Cabezal dentro de la Boquilla de Vapor, presionando firmemente hasta que el botón de liberación pase por el agujero.
3. Para retirar el Cabezal, presione firmemente el botón y hale el Cabezal para sacarlo de la Boquilla.

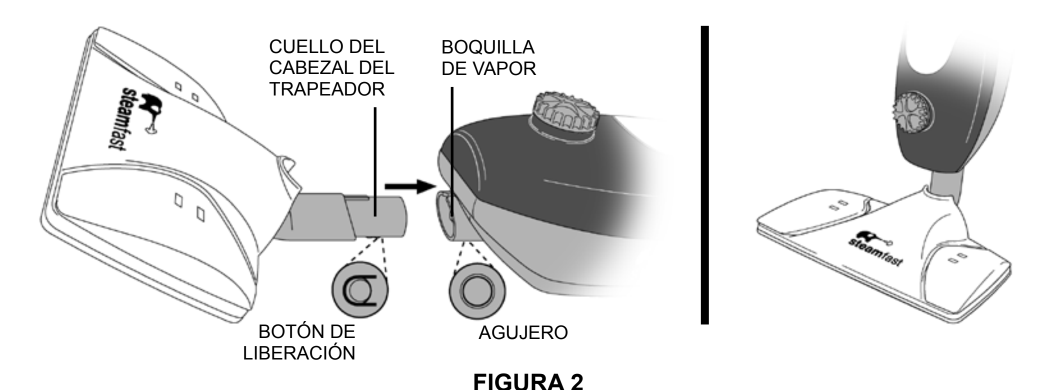


FIGURA 2

COJINES DE MICROFIBRA

1. Ponga un Cojín de Microfibra sobre una superficie plana, con las dos tiras de sujetador mirando hacia arriba.
2. Alinee el Cabezal del Trapeador sobre el Cojín de Microfibra. Asegúrese que el Cabezal del Trapeador esté orientado con el Cojín como se muestra, y lo más centrado posible (FIGURA 3-A).
3. Presione firmemente el Cabezal del Trapeador sobre el Cojín de Microfibra. Las tiras de sujetador se adherirán a las Abrazaderas debajo del Cabezal del Trapeador. Ahora el Cojín debe estar adherido y listo para ser usado (FIGURA 3-B).

ATENCIÓN: Tenga cuidado al manipular un Cojín de Microfibra recién usado, puede estar caliente aún.

NOTA: Los Cojines de Microfibra pueden lavarse en máquina. Para que no tengan motas, lave separado de otras telas. Sólo use detergente líquido. Evite los suavizantes de ropa o la lejía. Se recomienda dejar secar al aire; también puede hacerlo con la secadora a baja temperatura.

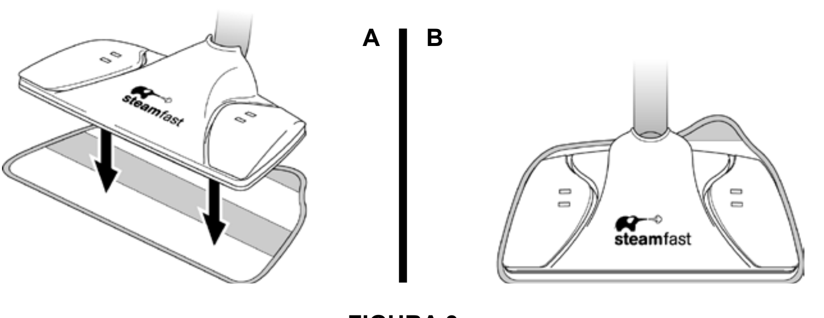


FIGURA 3

ENSAMBLAJE DE LIMPIADOR A VAPOR

BOQUILLA DE PRESIÓN

ATENCIÓN: Siempre deje enfriar la unidad antes de conectar/desconectar los accesorios.

1. Alinee la Boquilla de Presión con la unidad principal como se muestra (FIGURA 4).
2. Deslice la Boquilla de Presión dentro de la Boquilla de Vapor, presionando firmemente hasta que el botón de liberación pase por el agujero.
3. Para retirar la Boquilla de Presión, presione firmemente el botón y hálela para sacarla de la Boquilla de Vapor.

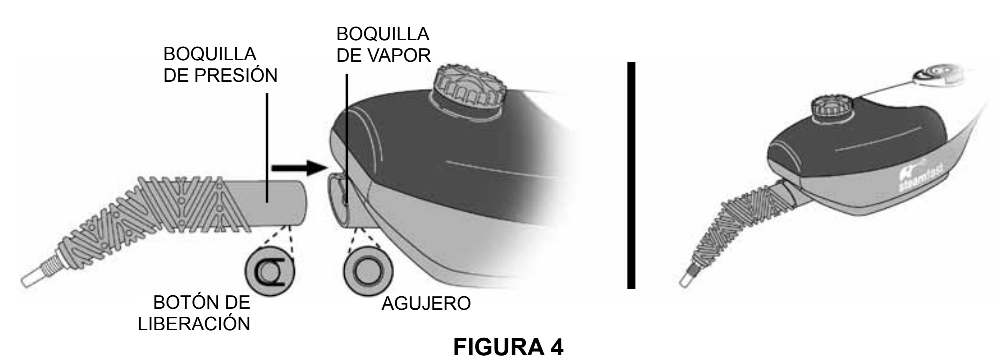


FIGURA 4

CEPILLOS

ATENCIÓN: La punta metálica de la boquilla se calienta cuando se usa. Siempre deje enfriar la unidad antes de conectar/desconectar los accesorios.

1. Alinee el Cepillo con la unidad principal como se muestra (FIGURA 5-A), y presione fuerte hasta el fondo. Gire el Cepillo como se muestra para atornillarlo en la Boquilla de Presión (FIGURA 5-B) – continúe hasta que esté firmemente asegurado.

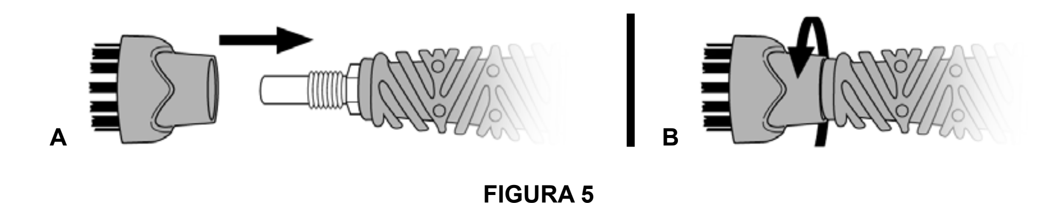


FIGURA 5

ESCOBILLA DE GOMA

ATENCIÓN: Siempre deje enfriar la unidad antes de conectar/desconectar los accesorios.

1. Alinee la Escobilla de Goma con la Boquilla para Telas como se muestra (FIGURA 6-A).
2. Inserte la pestaña en la ranura de la Boquilla para Telas (FIGURA 6-B). Presione hasta que esté segura.
3. Para retirar la Escobilla de Goma, simplemente hálela de la Boquilla para Telas. No necesita liberación y quitar seguros.

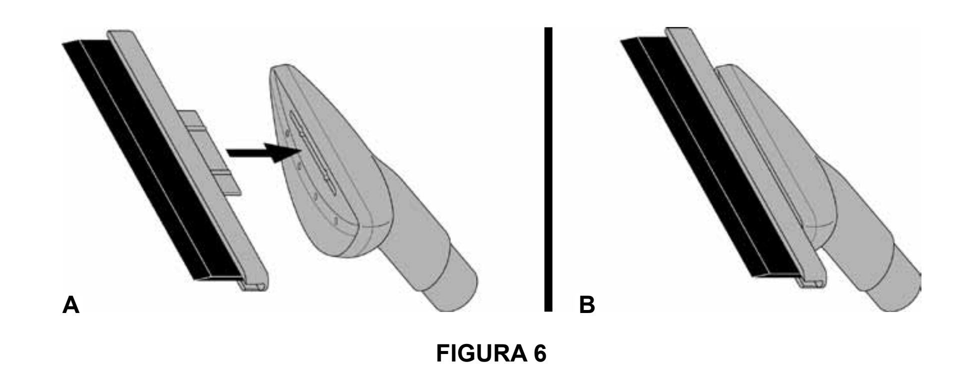


FIGURA 6

ENSAMBLAJE DE VAPORIZADOR DE TELAS

BOQUILLA PARA TELAS

ATENCIÓN: Siempre deje enfriar la unidad antes de conectar/desconectar los accesorios.

1. Alinee la Boquilla para Telas con la Boquilla de Vapor como se muestra (FIGURA 7).
2. Deslice la Boquilla para Telas dentro de la Boquilla de Vapor, presionando firmemente hasta que el botón de liberación pase por el agujero.
3. Para retirar la Boquilla para Telas, presione firmemente el botón y hálela para sacarla de la Boquilla de Vapor.

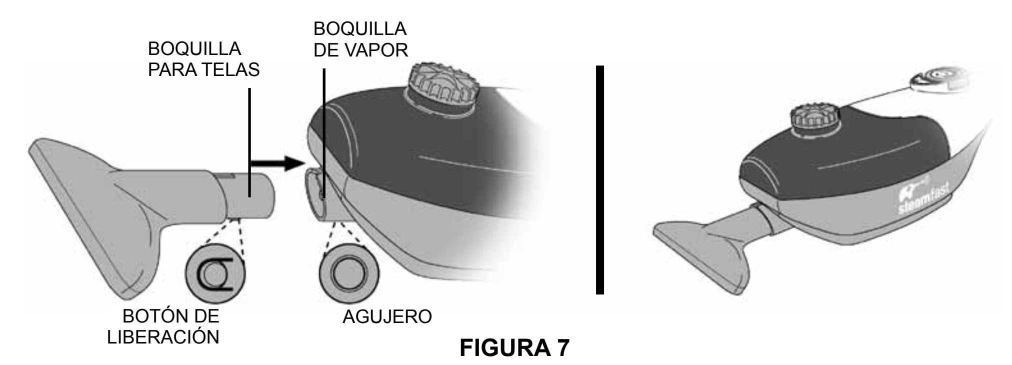
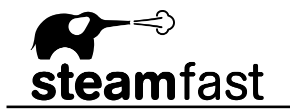


FIGURA 7



CÓMO LLENAR EL TANQUE DE AGUA

NOTA: No retire ni corte la pequeña válvula de plástico sobre la Tapa del Tanque de Agua (FIGURA 8-A). No voltee la unidad cuando el Tanque esté lleno, puede gotear una pequeña cantidad de agua.

1. Asegúrese que el Control de Vapor esté en “OFF”.
2. Gire la Tapa del Tanque de Agua un cuarto de giro en dirección “unlock” (contra las manecillas del reloj) indicada en la ilustración de la Tapa, y retire.
3. Llene cuidadosamente la Taza de Medidas hasta el máximo con agua (5 oz. /150 ml.) y vierta en el Tanque. Repita hasta dos veces más para llenar al máximo el Tanque (15 oz. / 450 ml.).

   NOTA: Para reducir significativamente la acumulación de minerales y prolongar la vida de su Trapeador a Vapor 3-en-1, se recomienda usar agua destilada o desmineralizada. Ver página 15 para más información sobre acumulación de minerales.

4. Ponga nuevamente la Tapa del Tanque de forma que la fibra debajo de ésta (FIGURA 8-B) esté alineada con las pestañas del orificio de llenado (FIGURA 8-C). Presione la Tapa del Tanque para que se ajuste al orificio de llenado. (FIGURA 8-D). Haga un cuarto de giro en el sentido de las manecillas del reloj (como lo indica la ilustración “lock” en la Tapa) para asegurarla.

   NOTA: el tubo que transfiere el agua del Tanque a la caldera es pesada con una bola de bronce. Este es un diseño intencional para mejorar la eficiencia en el consumo de agua. Es normal que esta bola produzca un cascabeleo adentro del Tanque durante el uso.

   Si usted cree que la bola de bronce se ha soltado del tubo, refiérase a la guía de solución de problemas en la página 16 para instrucciones sobre cómo conectarla nuevamente.

B
A
VÁLVULVA
DE AIRE
INCORRECTO
PESTAÑAS
FIBRA
CORRECTO
C
D

FIGURA 8

OPERACIÓN GENERAL

NOTA: Asegúrese que el tanque de agua esté lleno y los accesorios estén conectados antes de seguir estos pasos.

1. Para el primer uso, retire la cubierta plástica sobre el enchufe. Conéctelo a una toma de corriente adecuada.
2. Gire el Control de Vapor en el sentido de las manecillas del reloj de “OFF” a la posición deseada (FIGURA 9). La Luz Indicadora de Potencia se encenderá inmediatamente para indicar que la unidad está encendida y calentando.

   NOTA: Las posiciones de intensidad de vapor están clasificadas según la potencia (“LOW” [bajo] y “HIGH” [alto]) y la función (“MOP/FABRIC” [trapeador/tela] y “HANDHELD CLEANER” [limpiador manual]). Ver página 13 para más información sobre cómo seleccionar la posición del Control.

3. Aproximadamente 30 segundos después, usted escuchará un zumbido cuando la unidad empiece a despedir vapor.
4. Oriente la Boquilla de Vapor (con cualquier accesorio conectado) hacia la superficie que desea vaporizar. Ver la sección siguiente **Trapear con Vapor** y las secciones de **Vaporización de Telas** y **Limpieza con Vapor** en la página 12 para más detalles.

   ATENCIÓN: Siempre asegúrese de que la Boquilla de Vapor y los accesorios estén orientados en forma segura (lejos de usted, otras personas, mascotas y plantas) cuando emita vapor.

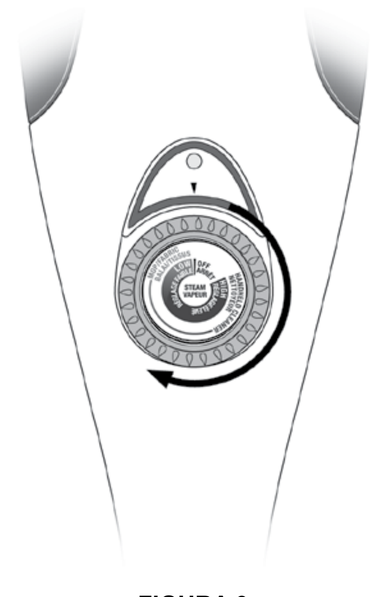


FIGURA 9

TRAPEAR CON VAPOR

NOTA: Se recomienda barrer o aspirar los suelos antes de trapear.

- Asegúrese de que el Tubo de Extensión, el Cabezal del Trapeador y el Cojín de Microfibra estén debidamente conectados. Ver páginas 6 y 7 para más detalles.
- Siga las instrucciones de **Operación General** para empezar a vaporizar. Para mejores resultados, ponga la unidad en “MOP/FABRIC” como se india en el Control de Vapor.

  NOTA: Se recomienda usar sólo la posición “LOW” para suelos de madera.

- Trapee el piso firmemente hacia delante y hacia atrás y siempre camine hacia atrás para evitar pisar el área recién trapeada.

  NOTA: Para evitar pandear o dañar la superficie por el calor y la humedad, no use la unidad sobre madera no sellada o cerámica no recubierta. El vapor puede quitar el brillo de algunos suelos que hayan sido encerados.

- Para matar eficientemente bacterias y microorganismos, trapee repetidamente un área pequeña (aproximadamente 3’ x 3’ para mejores resultados) por lo menos durante 2 minutos.
- El Cojín de Microfibra absorberá la humedad durante el trapeado. Sin embargo, dependiendo de la superficie y de la intensidad del vapor, puede quedar alguna humedad residual. En este caso, se recomienda permitir el secado naturalmente. Puede orientarse un ventilador hacia el área trapeada para mejorar el secado.
- Por el gran tamaño del Cabezal del Trapeador, puede dificultarse la limpieza total de ciertos suelos (como baldosas) que tengan grietas o lechado. Para una mejor limpieza del lechado, use el Trapeador a Vapor 3-en-1 en modo de limpieza con vapor. Ver la sección de **Limpieza con Vapor** en la página 12 para más detalles.

VAPORIZACIÓN DE TELAS

ADVERTENCIA: Cuando vaporiza un elemento por primera vez, se recomienda que realice una prueba en un área poco visible antes de proceder. No usar sobre telas sintéticas, terciopelo u otros materiales delicados y sensibles al vapor.

NOTA: Se recomienda usar el control de vapor en el mínimo para evitar manchas de agua.

- Asegúrese de que la Boquilla para Telas esté debidamente conectada. Ver página 9 para más detalles.
- Para mayor conveniencia en la limpieza general, debe retirar el Tubo de Extensión para que la unidad funcione como un limpiador a vapor manual. Sin embargo, debe instalarse para limpiar puntos difíciles de alcanzar, como cortinas altas. TENGA CUIDADO DE SUJETAR EL TUBO CON AMBAS MANOS CUANDO LO LEVANTE.
- Siga las instrucciones de **Operación General** de la página 11 para empezar a vaporizar. Para mejores resultados, ponga la unidad dentro del rango de “FABRIC” (tela), según se indica en el Control de Vapor.
- Para telas y ropa de cama, oriente la Boquilla para Telas hacia el material que desea vaporizar y mantenga el flujo de vapor concentrado allí. Use un movimiento hacia delante y hacia atrás sobre el área para mejorar el proceso de vaporización.
- Para prendas:
  - Cuelgue la prenda de un gancho limpio sin óxido.
  - Oriente la Boquilla para Telas hacia la parte inferior de la prenda. El vapor subirá por dentro y por fuera del material, eliminando arrugas. Lentamente suba la Boquilla para Telas sobre la prenda
  - Oriente la Boquilla para Telas lejos de la prenda y suavícela con su mano libre. Repita hasta que la prenda esté fresca y sin arrugas.
- Consejos generales de vaporización:
  - Las cortinas pueden vaporizarse estando colgadas.
  - Para eliminar arrugas de las toallas, pañuelos y servilletas, cuélguelos sobre un rodillo o toallero y vaporice suavemente.
  - Las telas más pesadas pueden requerir más vaporización para lograr los resultados deseados.
  - Para eliminar arrugas rebeldes, vaporice la tela por ambos lados.
  - Tenga especial cuidado al vaporizar telas delicadas que puedan dañarse por goteo de agua.

LIMPIEZA CON VAPOR

ADVERTENCIA: Cuando vaporiza un elemento por primera vez, se recomienda que realice una prueba en un área poco visible antes de proceder. No usar sobre cuero, cera, muebles o suelos pulidos, u otros materiales delicados y sensibles al vapor.

- Asegúrese de que los accesorios de limpieza deseados (Boquilla de Presión / Cepillo / Boquilla de Telas con Escobilla de Goma) estén debidamente conectados. Vea las páginas 8 y 9 para más detalles.
- Para mayor conveniencia en la limpieza general, debe retirar el Tubo de Extensión para que la unidad funcione como un limpiador a vapor manual. Sin embargo, debe instalarse para limpiar puntos difíciles de alcanzar, como techos o lechadas. TENGA CUIDADO DE SUJETAR EL TUBO CON AMBAS MANOS CUANDO LO LEVANTE.
- Siga las instrucciones de **Operación General** de la página 11 para empezar a vaporizar. Para mejores resultados, ponga la unidad dentro del rango de “HANDHELD CLEANER” (limpiador manual), según se indica en el Control de Vapor.
- Oriente la Boquilla de Presión hacia la superficie que desea vaporizar. Use un movimiento hacia delante y hacia atrás sobre el área para mejorar el proceso de limpieza. Para desinfectar, ponga el control en “HIGH” (alto) y sostenga la Boquilla de Presión a ½ pulgada de la superficie durante 5 segundos. Esto matará más eficientemente gérmenes y bacterias.
- Cuando use la Escobilla de Goma, empiece por vaporizar a fondo toda la ventana o espejo, luego apague el vaporizador. Presione la Escobilla sobre la ventana o espejo y hale suavemente hacia abajo. Muévase lentamente de un lado a otro de la superficie hasta que esté totalmente limpia.
- Seque las áreas vaporizadas con un trapo limpio para retirar el mugre que se haya sacado. Se recomienda pasar el trapo mientras aún esté mojada la superficie, pero tenga cuidado al hacerlo sobre superficies metálicas que pueden estar calientes aún.

APLICACIONES

A continuación hay un listado de algunas posibles aplicaciones del Trapeador a Vapor 3-en-1, con las configuraciones recomendadas para el control de vapor. Estas pretenden brindar algunas guías generales mientras se familiariza con su vaporizador; usted descubrirá una variedad mayor de usos en su hogar. Vea los **Consejos Generales de Vaporización** en la página 14 para más sugerencias de uso.

TRAPEAR CON VAPOR	VAPORIZACIÓN DE TELAS	LIMPIEZA CON VAPOR

TRAPEAR CON VAPOR

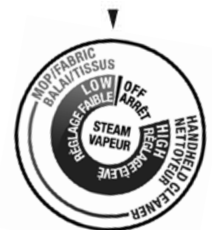


Superficies planas y suaves
- Madera sellada
- Laminados sellados
- Linóleo
- Cerámica
- Granito
- Mármol



Superficies con textura, porosas
- Concreto con tintura
- Vinilo
- Baldosa

VAPORIZACIÓN DE TELAS



- La mayoría de telas
- Prendas
- Tapicería



- Telas pesadas
- Cortinas y cobertores

LIMPIEZA CON VAPOR



- Ventanas / espejos

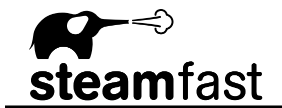


- Juguetes y accesorios para niños
- Alfombra
- Joyas



- Manchas rebeldes
- Elementos de cocina / baño
- Baldosa / lechada
- Hornos / Asadores
- Mesón y estufa

NOTA: Se recomienda usar la posición más baja posible del Control de Vapor que se ajuste a su tarea permaneciendo cómodo y fácil de usar. Empiece con la posición más baja y aumente solo si lo necesita para lograr la labor más fácil y rápidamente. Las posiciones más altas aumentan la cantidad de humedad emitida con el vapor.



Uso de Su Trapeador a Vapor 3-en-1

CONSEJOS GENERALES DE VAPORIZACIÓN

Usted encontrará usos casi ilimitados para su Trapeador a Vapor 3-en-1. No hay reglas cuando se trata de limpiar con vapor y/o los aditamentos que recibió con su unidad. Use el aditamento que cumpla con la labor rápida y fácilmente. A continuación hay unas guías para iniciar:

- Muchas superficies solo requieren que se les rocié con la Boquilla de Presión para su limpieza y desinfección, luego séquelas con un trapo, toalla o toalla de papel limpios y secos.
  Ej: mesones de la cocina, microondas, estufas, lavamanos, elementos de cocina y baño

- Los Cepillos de nylon se pueden usar en la mayoría de las superficies para quitar el mugre difícil, manchas de mugre.
  Ej: comida en los hornos y puertas, regueros en la estufa, grasa y mugre de baño y/o cocina, sello de caucho del refrigerador, debajo/alrededor de los elementos de baño y cocina, baldosas del baño, lechado

  NOTA: Aplique su criterio al decidir qué superficie limpiar con el Cepillo de nylon. Algunas superficies delicadas pueden rallarse o dañarse por las cerdas. Si no está seguro sobre si la superficie puede dañarse, se recomienda que haga una prueba en un punto escondido antes de proceder.

- El vapor es eficaz para quitar manchas en la ropa y tapicería. Esto puede hacerse con vapor únicamente o con un quita-manchas diseñado para su uso específico. NO coloque ningún tipo de químico o producto líquido en su vaporizador; únicamente use agua en la unidad.

- Las manchas más antiguas y secas (ya sea en la alfombra u otras superficies rígidas) pueden requerir que se restrieguen más con uno de los Cepillos y/o un producto diseñado para quitar manchas. En las alfombras, resulta útil usar una toalla limpia y seca para remover la mancha.

- El Cepillo de bronce es útil para trabajos pesados y superficies duraderas como el asador, rejillas del horno, etc. NO use este Cepillo sobre cosas que puedan rallarse o dañarse con las cerdas duras.

- El Tubo de Extensión debe instalarse para trapear suelos, pero también es útil para alcanzar sitios altos o difíciles. Cuando levante la unidad para alcanzar sitios elevados, es mejor agarrar el Tubo con ambas manos para mayor soporte.

Esto debe ayudarle a empezar a usar su Trapeador a Vapor 3-en-1. A medida que use su vaporizador, verá qué funciona mejor para usted y sus labores de limpieza. Si tiene preguntas sobre cómo usar mejor su vaporizador nuevo, contacte nuestro Departamento de Servicio al Cliente:

1-800-711-6617 o **consumerservice@steamfast.com**

steamfast

Almacenamiento y Cuidado

ALMACENAMIENTO ADECUADO

Preparar su Trapeador a Vapor 3-en-1 para guardarlo es fácil y simple. Cuando haya terminado sus labores de limpieza, siga los pasos indicados.

1. Ponga el Control de Vapor en "OFF" y desenchufe el cable de poder de la toma de corriente.
2. Deje enfriar la unidad (por lo menos 5 minutos).
3. Retire todos los anexos y accesorios de la unidad.
4. Retire la Tapa del Tanque de Agua y bote el agua restante del Tanque en el lavamanos o en la tina para minimizar potenciales acumulaciones de minerales. Ponga otra vez la Tapa del Tanque.
5. Reduzca al mínimo el largo del Tubo de Extensión y envuelva el cable de poder en los ganchos.
6. Guarde el Trapeador a Vapor 3-en-1 en un sitio fresco y seco, junto con todos los accesorios.

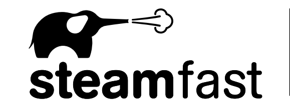
ACUMULACIÓN DE MINERALES

Un mantenimiento común para los dispositivos de vapor es retirar la acumulación causada por el alto contenido de minerales en muchas de las aguas municipales. Esta acumulación de minerales puede limitar la eficiencia y reducir la vida útil de su Trapeador a Vapor 3-en-1.

La mejor forma de minimizar la acumulación de minerales es usar agua destilada o desmineralizada cuando utilice su Trapeador a Vapor 3-en-1. También se recomienda seguir el procedimiento de limpieza por lo menos una vez al mes a fin de retirar los depósitos que se forman. Esto ayudará a extender la vida útil de su Trapeador a Vapor 3-en-1 y lo tendrá funcionando perfectamente.

Para retirar la acumulación de minerales:
1. Siga los PASOS 1-4 de la sección de **Almacenamiento Adecuado**. Sin embargo, no reemplace la Tapa del Tanque de Agua al final del PASO 4.
2. Inserte la punta del Pin de Limpieza en la abertura de la Boquilla de Vapor para retirar la acumulación de minerales de ésta. También puede hacerlo para limpiar accesorios como la Boquilla de Presión.
3. Llene la Taza de Medidas con 3.5 oz. (100 ml.) de agua destilada y 1.5 oz. (50 ml.) de vinagre.
4. Agregue lentamente la solución de agua-vinagre al Tanque de Agua por la boca del mismo y ponga la Tapa.
5. Conecte el cable de poder, ponga el Control de Vapor en "HIGH" (alto). Deje que la unidad emita vapor durante 1 minuto y luego vuelva a colocar el Control de Vapor en posición "OFF".
6. Deje que la unidad descanse durante 30 minutos aproximadamente y vuelva a colocar el Control de Vapor en posición "HIGH" y deje que se evapore el resto del contenido del Tanque de Agua.
7. Cuando se vacíe el Tanque de Agua, apague la unidad y vuelva a llenar el Tanque con 15 oz. (450 ml.) de agua destilada fresca. Vuelva a colocar el Control de Vapor en posición "HIGH" (alto) y deje que la unidad emita vapor hasta que se vacíe el Tanque de Agua. Repetir este paso hasta que desaparezca el olor a vinagre.
8. Ponga el control de vapor en "OFF", desconecte el cable de poder y guarde el Trapeador a Vapor 3-en-1.

IMPORTANTE: En promedio, se recomienda que siga el procedimiento de retiro de acumulación de minerales una vez al mes (si se usa la unidad semanalmente). Un uso más frecuente puede requerir que se haga el procedimiento más seguido para que su Trapeador a Vapor 3-en-1 siga funcionando en todo su potencial. No pase de 20 horas de uso sin limpiar la acumulación de minerales.



Cómo Solucionar Problemas

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La unidad no calienta. La Luz Indicadora **NO** enciende.	La unidad no está conectada.	Conecte el cable de poder a la toma de corriente.
	El Control de Vapor está en posición “OFF”.	Gire el Dial en dirección de las manecillas del reloj hasta la intensidad de vapor deseada.
	El breaker de circuito doméstico / interruptor de tierra se saltó o quemó un fusible.	Reinicie el breaker / interruptor de tierra o reemplace el fusible. Si necesita ayuda, llame a un electricista licenciado.
	La unidad está dañada o necesita mantenimiento.	Detenga inmediatamente su uso y desconecte. Contacte a Servicio al Cliente para mayor asistencia (ver página 17 para más detalles).
La unidad calienta pero no produce vapor. La Luz Indicadora **SÍ** enciende. **(NOTA: Siempre deje que la unidad se caliente un rato y empiece a producir vapor.)**	El Tanque de Agua está vacío.	Ver procedimiento de llenado del Tanque en la página 10.
	Acumulación de minerales en la unidad.	Ver la sección de **Acumulación de Minerales** en la página 15 para el procedimiento de limpieza.
	La bola de bronce conectada al extreme del tubo dentro de Tanque de Agua se soltó.	Si la bola de bronce se ha desconectado del tubo, adhiérala nuevamente empujándola dentro de la boquilla negra al final del tubo.
La salida de vapor es débil o intermitente.	El Control de Vapor está en “LOW”.	Aumentar la intensidad generará un flujo de vapor más fuerte (y húmedo). Ver páginas 11-13 para más información.
	Acumulación de minerales en la unidad.	Ver la sección de **Acumulación de Minerales** en la página 15 para el procedimiento de limpieza.
Exceso de agua en el flujo de vapor.	El Control de Vapor está en “HIGH”.	En “HIGH” se puede liberar un poco de agua junto con el vapor. Al reducir la intensidad se reducirá esta expulsión de agua.
Se escucha un cascabeleo en el Tanque de Agua.	El ruido lo causa la bola de bronce conectada al final del tubo de agua dentro del Tanque.	La bola de bronce es un diseño intencional que ayuda a usar más eficientemente el agua dentro del Tanque. Si la bola de bronce se desconecta, simplemente vuelva a colocarla en el extremo del tubo.
Las superficies del suelo se ven opacas o con residuos después de la vaporización.	El Cojín de Microfibra está sucio.	Reemplace el Cojín de Microfibra por un paño limpio.
	Hay residuos de aguas duras en el suelo.	Cambie a agua destilada o desmineralizada.
Vapor a presión mediante válvula de descarga en la parte posterior de la unidad.	Acumulación de minerales en la unidad.	Consulte la sección sobre acumulación de minerales en la página 51 para conocer el procedimiento de limpieza.

steamfast

Soporte del Producto

SERVICIO AL CLIENTE

Si tiene problemas con su Trapeador a Vapor 3-en-1, vea la guía de solución de problemas en la página 16 de este manual. Las preguntas adicionales se deben hacer a nuestro servicio soporte al cliente a través de nuestro sitio Web, **www.steamfast.com**.

Si no tiene acceso a Internet, puede contactar a nuestro Departamento de Servicio al Cliente por teléfono, al **1-800-711-6617**.

NOTA: Para que nuestros representantes de servicio al cliente le ayuden rápida y eficientemente, tenga la siguiente información a mano antes de llamar:

- **Información de compra (dónde y cuándo compró este producto)**
- **Copia del recibo de compra / prueba de compra**
- **Número de serie del producto (localizado en la especificación eléctrica etiquetan en la espalda de la unidad)**
- **Código de fecha (número de 4 dígitos localizado en etiqueta de especificación eléctrica)**

Para información en cuanto a su 1 año limitó la garantía, referirse a la página 19 de este manual.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

MODELO	SF-294
VOLTAJE	120V
VATIAJE	1300W
AMPERAJE	10.8A
CAPACIDAD DE AGUA	15 OZ. (450 ML.)
TIEMPO CALENT	30 SEC. (APROXIMADO)
TIEMPO VAPOR CONSTANTE	25 MIN. (BAJO) / 6 MIN. (ALTO) (APROXIMADO)
PESO DE UNIDAD	4.6 LBS. (2.1 KG.)
DIMENSIONES DE UNIDAD	11.0” (28.0 CM.) x 5.5” (14.0 CM.) x 49.2” (125.0 CM.)
LARGO DEL CABLE	19.0’ (575.0 CM.)

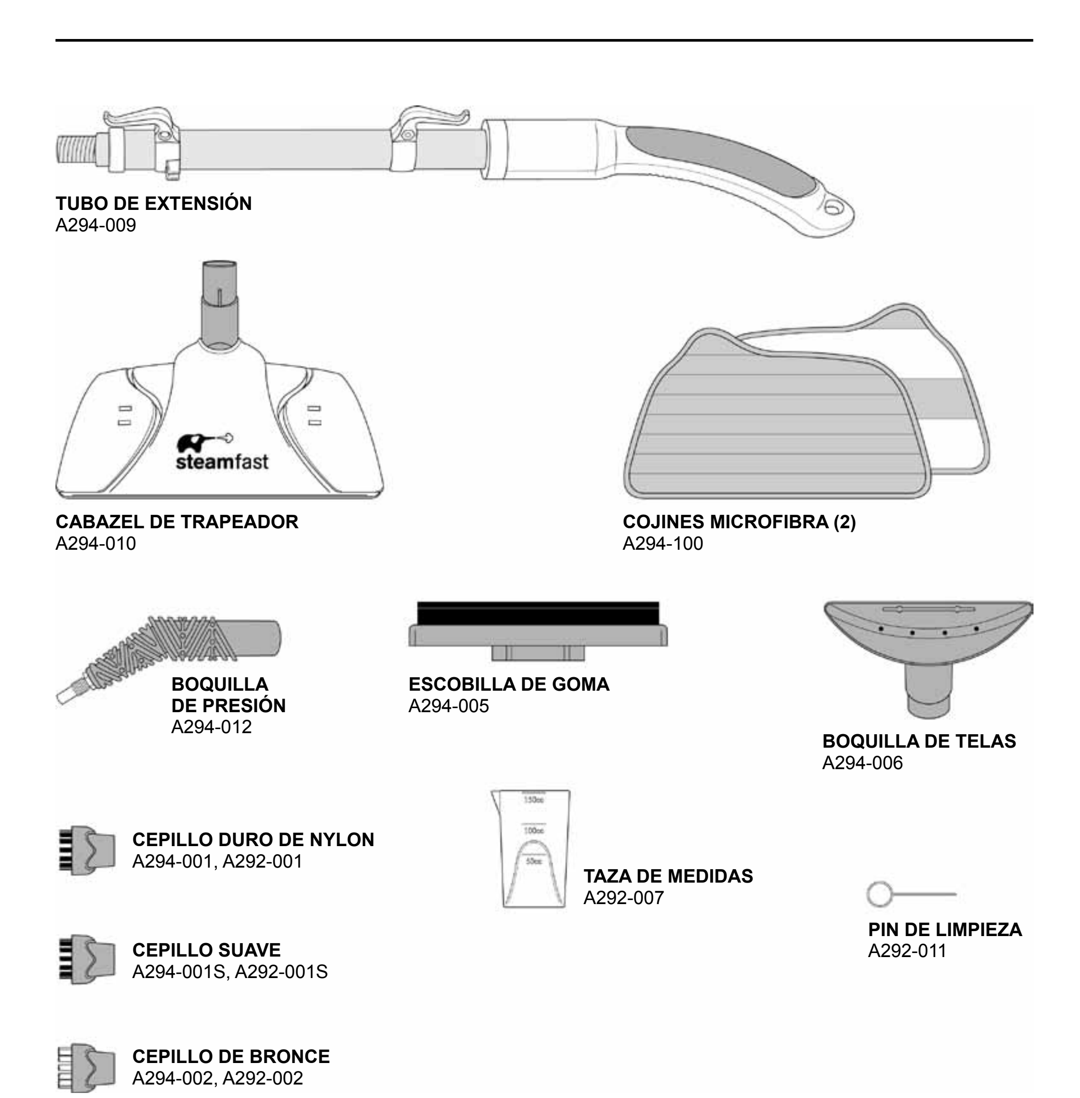
ACCESSORIOS Y REPUESTOS

Los accesorios y repuestos para su Trapeador a Vapor 3-en-1 SF-294 se pueden pedir a través de nuestro sitio Web:

www.steamfast.com

También puede contactar directamente a servicio al cliente:

consumerservice@steamfast.com o **1-800-711-6617**



TUBO DE EXTENSIÓN
A294-009

CABAZEL DE TRAPEADOR
A294-010

COJINES MICROFIBRA (2)
A294-100

BOQUILLA DE PRESIÓN
A294-012

ESCOBILLA DE GOMA
A294-005

BOQUILLA DE TELAS
A294-006

CEPILLO DURO DE NYLON
A294-001, A292-001

TAZA DE MEDIDAS
A292-007

PIN DE LIMPIEZA
A292-011

CEPILLO SUAVE
A294-001S, A292-001S

CEPILLO DE BRONCE
A294-002, A292-002

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Steamfast, una división de Vornado Air LLC, ("Steamfast") garantiza al comprador o consumidor original que este Steamfast Trapeador a Vapor 3-en-1 SF-294 ("Producto") contra defectos de material o mano de obra durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra. Si se descubriera cualquiera de estos defectos dentro del período de garantía, Vornado reparará o reemplazará el Producto, a su discreción, sin costo alguno, en tanto el Producto se remita a Steamfast con los gastos de envío pagos. Las reparaciones no cubiertas por la garantía o fuera del período de garantía requerirán de un pago cubriendo el costo de materiales, manipuleo y envío.

Esta garantía no se aplica a defectos producidos por el abuso del Producto, por su modificación, alteración, reparación o mantenimiento por personas ajenas a Steamfast, por mal manejo del mismo, mantenimiento inadecuado, uso comercial o daños producidos durante el envío o atribuibles a fuerza mayor.

LA REPARACIÓN O REEMPLAZO QUE SE OFRECE BAJO ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA SOLUCIÓN PROPORCIONADA PARA EL CLIENTE. STEAMFAST NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O INDIRECTO POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE ESTE PRODUCTO. EXCEPTO HASTA EL ALCANCE PROHIBIDO POR LAS LEYES VIGENTES, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD O IDONEIDAD PARA UN USO EN PARTICULAR DE ESTE PRODUCTO QUEDA LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten limitaciones con respecto a cuánto dura una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños imprevistos o consiguientes, por lo tanto las exclusiones o limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos; usted puede también tener otros derechos, los que varían de estado a estado.

Por garantía o servicio de reparaciones, llame al 1-800-711-6617 o mande un correo electrónico a consumerservice@steamfast.com para obtener el formulario de Autorización de Retorno ("RA"). Por favor, cuando contacte a Steamfast por la garantía, tenga a mano o incluya en el envío los números de modelo, código de fecha y de serie de su Producto, así como su nombre, dirección, ciudad, estado, código postal y número de teléfono. Es posible que se le requiera proporcionar el recibo original de venta. Para sus registros: Abroche o adjunte su recibo original de compra a esta 'Guía del Usuario'. Por favor, también escriba aquí abajo el número de serie de su Producto (ubicado en la calcomanía de especificaciones de su producto).

Numero de Serie: ______________________________

Después de recibir el formulario RA, despache su Producto con gastos de envío pagos a:

Steamfast
Attn: Warranty & Repair
415 East 13th
Andover, KS 67002

Para asegurar el manejo adecuado, los embalajes deben estar claramente marcados con el número de RA. Los paquetes que no estén marcados claramente con dicho número de RA podrían ser rechazados en la dársena de recepción.

Por favor espere entre 1 y 2 semanas después de la recepción del Producto para dar tiempo a la reparación y devolución del mismo.

Registre su producto en línea en www.steamfast.com

Servicios al Consumidor de Steamfast
W www.steamfast.com • T 1.800.711.6617 • C consumerservice@steamfast.com



review this product online

evalúe este producto en línea

évaluer ce produit en ligne

www.steamfast.com/reviews

Steamfast
415 East 13th, Andover, KS 67002
1-800-711-6617 | www.steamfast.com | consumerservice@steamfast.com

T294-005